

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

Số 8

Tin tức Việt Nam và Thế giới (2-10)

Không quản lý được số lượng linh kiện xe máy nhập khẩu ? (11-12)

Mỹ ban hành luật HR 2330 : Thủy sản Việt Nam cần làm gì ? (13-15)

Hướng dẫn ngành, nghề kinh doanh sử dụng trong đăng kí kinh doanh (16-17)

Tin tức chứng khoán (18-19)

Vì sao nhà đầu tư bán tháo CP ? (20-21)

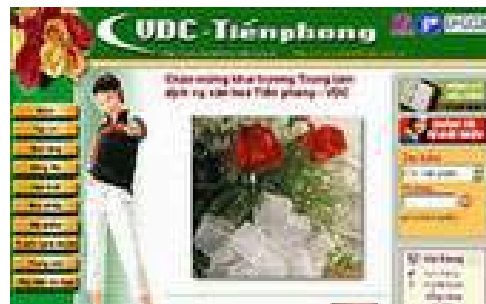
Một số quy định xuất khẩu nông sản thực phẩm quốc tế cần biết (22-23)

Tin tức thị trường Việt Nam (24-25)

Sự trở lại của quảng cáo ngoài trời ở châu Á' (26-30)

Cho vay sức ép chính trị: không ít rủi ro (31-34)

Những điều cốt yếu để tạo ra một nhóm làm việc thực sự (35-36)



TIN TỨC VIỆT NAM

1 - Khai trương siêu thị ảo đầu tiên trên mạng

Sáng ngày 10/12/2001, lãnh đạo Công ty Điện toán và Truyền số liệu (VDC), Báo Tiền Phong, Công ty Phương Nam đã chính thức khai trương Trung tâm dịch vụ văn hoá Tiền Phong-VDC tại 292 Tây Sơn, Hà Nội trong đó, một siêu thị ảo lần đầu tiên tại Việt Nam được ra mắt tại địa chỉ: <http://www.tienphong-vdc.com.vn>



Trung tâm dịch vụ văn hoá Tiền Phong-VDC có diện tích gần 600m² trưng bày gần 15 ngàn đầu sách, tạp chí các loại và hàng chục ngàn mặt hàng khác từ băng đĩa, mỹ phẩm, hoa tươi... đến linh kiện máy tính, điện thoại di động, thiết bị viễn thông. Khách hàng có thể mua hàng trực tiếp theo phương thức tự chọn hoặc cũng có thể đặt mua qua mạng trong khi tham quan siêu thị ảo có địa chỉ: <http://www.vietnambook.com.vn> hoặc <http://www.tienphong-vdc.com.vn>

Ngoài ra, Trung tâm dịch vụ văn hoá Tiền Phong-VDC còn là nơi xúc tiến các hoạt động TMĐT nhằm hỗ trợ, giới thiệu và xuất khẩu các mặt hàng truyền thống của Việt Nam. Website của trung tâm đang giới thiệu các mặt hàng xuất khẩu của hơn 20 công ty và cơ sở sản xuất trong nước cho thị trường nước ngoài. Trong tương lai Tiền Phong-VDC sẽ trở thành một trung tâm giao dịch, buôn bán, giới thiệu, quảng cáo sản phẩm của các doanh nghiệp xuất khẩu ở Việt Nam.

2 - Các nhà tài trợ cam kết dành cho Việt Nam 2,4 tỷ USD

Chính phủ Việt Nam và các nhà tài trợ đã đạt được sự "thống nhất trong đánh giá, đồng thuận trong hành động" và các nhà tài trợ đã cam kết dành cho VN 2,4 tỷ USD vốn ODA trong năm 2002, đạt xấp xỉ năm trước. Bộ trưởng Kế hoạch - Đầu tư Trần Xuân Giá đã thông báo như vậy với phóng viên trong nước và quốc tế trong cuộc họp báo ngày 8/12, sau khi kết thúc Hội nghị Nhóm tư vấn các nhà tài trợ cho VN.

75% tổng vốn ODA cam kết là của Nhật Bản, Ngân hàng Thế giới và Ngân hàng Phát triển châu Á. Điều này thể hiện sự ủng hộ mạnh mẽ của các nhà tài trợ đối với tiến trình cải cách của VN, trong khi nền kinh tế thế giới đang gặp khó khăn. Nhật Bản, nước viện trợ ODA lớn nhất cho VN, đã phải giảm 10% viện trợ ODA cho các nước trên thế giới, nhưng năm 2002 vốn ODA của Nhật dành cho VN vẫn tăng 8% so với năm ngoái. Nếu cách đây 2 năm VN đứng thứ tư trong số các nước được nhận viện trợ ODA của Nhật Bản, thì nay đã đứng thứ hai trong số các nước này.

Các nhà tài trợ cho biết, họ sẵn sàng giúp đỡ VN thực hiện thành công tiến trình cải cách, đặc biệt chiến lược phát triển kinh tế trong 10 năm tới. Nếu VN thực hiện tốt mục tiêu này, nguồn vốn ODA có thể được bổ sung.

3 -Phát hiện vỉa dầu mới ở mỏ Bạch Hổ

Theo Xí nghiệp liên doanh Dầu khí Vietsovpetro, vừa qua giếng khoan thăm dò số 16 - giàn tự nâng Cửu Long đã phát hiện vỉa dầu công nghiệp mới trên vòm nam của

TIN TỨC VIỆT NAM

mỏ Bạch Hổ, từ các vỉa sản phẩm Oligoxen trên các vỉa cát kết chứa dầu nằm trong khoảng chiều sâu 3.955 -



4.150 m theo thân giếng. Trong quá trình khoan đã phát hiện các biểu hiện dầu khí: chỉ số khí liên tục gia tăng từ 5 - 90%, tầng sản phẩm cũng thể hiện nét đặc trưng là có dị thường áp suất cao.

Kết quả gọi dòng ở độ sâu tối đa 4.150 m đã cho dòng dầu công nghiệp với lưu lượng 170 m³/ngày đêm (tương đương 1.240 thùng/ngày đêm) và 7.336 m³ khí/ngày đêm. Đây là vỉa dầu công nghiệp đầu tiên phát hiện được ở tầng cát kết lục nguyên thuộc vòm nam mỏ Bạch Hổ.

4 - Mở cửa hàng trưng bày hàng Việt Nam tại Houston - Mỹ

Trung tâm Xúc tiến thương mại và Đầu tư TPHCM (ITPC) đang phối hợp với Công ty LST và Công ty John Corporation tại Mỹ triển khai việc mở cửa hàng trưng bày hàng Việt Nam tại Houston (bang Texas - Mỹ). Cửa hàng có diện tích 2.500m² sẽ mở cửa thường xuyên trong năm, nhằm mục đích giới thiệu và quảng bá hàng Việt Nam trên thị trường Mỹ.

Các sản phẩm trưng bày tại cửa hàng gồm các loại nông sản, thực phẩm chế biến dạng khô đông lạnh được đóng bao bì đạt tiêu chuẩn quốc tế; các loại hàng thủ công mỹ nghệ, mây tre lá, tranh thêu, hàng sơn mài; các loại vật dụng gia đình bằng nhựa, nhôm, thủy tinh, sứ gốm cao cấp; các loại hàng dệt may, giày dép thời trang, tơ sợi; đồ dùng trang trí nội thất, đồ gỗ cao cấp... Theo Ban Giám đốc Công ty LST, các doanh nghiệp Việt Nam gửi hàng tới trưng bày đều

không phải tốn chi phí, đổi lại, Công ty LST sẽ được phép độc quyền phân phối trong 5 năm đầu tiên sau khi các mặt hàng Việt Nam bán vào thị trường Mỹ. Phương thức này sẽ giúp cho nhiều doanh nghiệp nhỏ Việt Nam có thể bán hàng qua Mỹ trong khi không có đủ nguồn tài chính để thực hiện riêng lẻ việc này.

5 - Việt Nam ký hợp đồng mua 4 máy bay Boeing

Ngày 10/12, tại Washington DC (Mỹ), ông Nguyễn Xuân Hiền - Tổng giám đốc Tổng công ty hàng không Việt Nam và ông Mulally, đại diện tập đoàn Boeing đã ký kết một hợp đồng mua 4 máy bay Boeing B777-200 ER (LGW) trị giá 440 triệu USD với sự chứng kiến của Phó Thủ tướng thường trực nước CHXHCN Việt Nam Nguyễn Tấn Dũng và Bộ trưởng thương mại Mỹ Don Evans.



Khi hợp đồng này được Chính phủ Việt Nam phê duyệt và đưa vào thực hiện, 4 chiếc máy bay sẽ được chuyển giao cho Vietnam Airlines vào các năm 2003, 2004, 2005. Theo kế hoạch các máy bay này được Vietnam Airlines sử dụng khai thác các đường bay khu vực, chủ yếu là các đường bay giữa Việt Nam tới Nhật Bản, Trung Quốc và Úc.

6 - Đề xuất tăng lệ phí trước bạ ô tô và xe máy.

Hiện Chiến lược và phát triển giao thông vận tải (TDSI) đang hoàn chỉnh đề trình Thủ tướng Chính phủ Đề án "Định hướng phát triển và các giải pháp cấp bách

TIN TỨC VIỆT NAM

giải quyết ùn tắc giao thông tại Hà Nội và TP.HCM”.

Theo đề án, sẽ tăng mức thu phí trước bạ đối với đăng ký mới xe máy khi làm thủ tục sở hữu với mức từ 2% - 20%, đối với xe ô tô từ 2% - 10% so với mức hiện hành. Nguồn thu này được dùng đầu tư cho Quỹ Hỗ trợ phát triển vận tải hành khách công cộng. Ngoài ra, có thể áp dụng một hình thức thu phí sử dụng đường bộ để phát triển đô thị thay thế hình thức thu phí trên. Mức áp dụng khi làm thủ tục sở hữu đối với xe máy là 2 triệu đồng, ô tô các loại là 50 triệu đồng.

Ước tính nguồn thu này sẽ đạt khoảng 840 tỷ đồng/năm, trong đó riêng TP.HCM đạt 600 tỷ đồng. Được biết số tiền bù lỗ 50% giá vé xe buýt tại TP.HCM cần khoảng 1 tỷ đồng/ngày.

7 - Từ 1/1/2002 : Sử dụng tờ khai hải quan, giấy thông báo thuế mới

Ngày 4/12/2001, Tổng cục Hải quan đã có Quyết định 1257/2001/QĐ-TCHQ ban hành tờ khai hàng hoá xuất khẩu, nhập khẩu, giấy thông báo thuế và quyết định điều chỉnh thuế theo mẫu mới. Trong đó tờ khai hàng hoá xuất khẩu có ký hiệu HQ-2002-XK, gồm 27 ô; Phụ lục tờ khai XK ký hiệu PLTK/2002-XK; Tờ khai hàng hoá nhập khẩu ký hiệu HQ/2002-NK, gồm 38 ô; Phụ lục tờ khai hàng hoá NK ký hiệu PLTK/2002-NK; Mẫu giấy thông báo thuế ký hiệu TB-2002. Tờ khai hải quan và giấy thông báo thuế mới này được sử dụng từ ngày 1/1/2002, đồng thời bãi bỏ Quyết định số 388/1998/QĐ-TCHQ ngày 20/11/1998 của Tổng cục trưởng Tổng cục Hải quan ban hành tờ khai HQ99-XNK.

8 - ATI khai trương cầu nối thương mại điện tử Việt - Mỹ

Ngày 7/12/2001, tại Hà Nội, Công ty công nghệ Việt - Mỹ (American Technologies-ATI), chính thức khai trương Cầu nối thương mại điện tử Việt - Mỹ : Business Vietnam Open Market.com (BVOM) có hệ thống Server đặt tại bang Tennessee, Mỹ, tại địa chỉ <http://www.bvom.com>

Mục đích của mạng BVOM là nhằm kết nối thị trường VN với thị trường thế giới, đặc biệt là thị trường Mỹ. BVOM là một trung tâm cung



cấp thông tin thương mại của VN, Hoa Kỳ và quốc tế thông qua Internet bao gồm: thông tin về các DN VN có nhu cầu XNK hàng hoá hoặc thu hút đầu tư từ Hoa Kỳ; thông tin về các công ty của Hoa Kỳ (khoảng gần 30.000 công ty) có nhu cầu XNK hàng hoá hoặc đầu tư vào VN; thông tin chung về thị trường 2 nước (hàng hoá, sản phẩm, dịch vụ, giá cả, tiêu chuẩn chất lượng...); thông tin chung về chính sách thương mại, môi trường luật pháp và nhiều thông tin kinh tế hữu dụng khác. Ngoài cung cấp thông tin, BVOM còn cung cấp các dịch vụ chính cho các DN thành viên của BVOM như : thiết kế website, online catalog giới thiệu DN và sản phẩm trên Internet; mua tên miền quốc tế (domain name) và duy trì (hosting) website trên máy chủ tại Mỹ; online catalog và các dịch vụ quảng cáo; hợp tác thâm nhập thị trường tìm kiếm khách hàng và đối tác để XNK hàng hoá sang Mỹ.

TIN TỨC VIỆT NAM

9 - Đề nghị giải thể 45/51 doanh nghiệp lắp ráp xe máy



Bộ Thương mại cho biết, Thứ trưởng Bộ Thương mại Mai Văn Dâu đã ký công văn số 2917/TM-XNK đề nghị Chính phủ một số biện pháp quản lý nhập khẩu và sản xuất xe máy tại Việt Nam trong thời gian tới.

Trong đó quy định không cấp thêm giấy phép cho các liên doanh nước ngoài sản xuất, lắp ráp xe máy tại Việt Nam; các doanh nghiệp sản xuất xe máy trong nước phải có quy mô tương đối lớn và có tỷ lệ nội địa hoá từ 60% trở lên và lấy doanh nghiệp quốc doanh làm chủ đạo (khoảng 5 -6 doanh nghiệp). 45 doanh nghiệp còn lại có thể giải thể hoặc chỉ làm vệ tinh cho các doanh nghiệp đã chọn.

Công văn còn đề nghị : trong năm 2002 cho phép các doanh nghiệp đã có tỷ lệ nội địa hoá từ 60% trở lên được nhập khẩu theo nhu cầu. Các doanh nghiệp còn lại chỉ được nhập khẩu với một hạn mức chung là 500.000 bộ/năm.

10 -VMS và Comvik tăng thêm vốn đầu tư

Bộ Kế hoạch và Đầu tư cho biết, Tập đoàn viễn thông Comvik của Thuy Điện và đối tác Việt Nam là công ty VMS vừa thoả thuận sẽ đầu tư thêm 100 triệu USD thông qua dự án Hợp đồng hợp tác kinh doanh (HĐHTKD) về thông tin di động hiện nay.

Với thoả thuận này, mỗi bên sẽ góp

thêm 50 triệu USD để mở rộng diện phủ sóng cũng như nâng cấp mạng hiện có bằng công nghệ GPRS, cho phép các thuê bao truy cập mạng Internet qua điện thoại di động một cách nhanh chóng. HĐHTKD giữa Comvik và VMS được cấp giấy phép ngày 19/5/1995, có tổng vốn đầu tư đăng ký 341,5 triệu USD, đóng trụ sở tại Hà Nội, thời hạn hoạt động là 10 năm. Dự án hiện thu hút trên 700 lao động trực tiếp, phục vụ khoảng 500.000 thuê bao và được coi là dự án đầu tư của Thuy Điện hiệu quả cao nhất tại Việt Nam.

11- Hội thảo Comnet Việt Nam: Khuyến cáo về sự hội tụ viễn thông - tin học

ComNet Vietnam 2001 - Hội thảo khoa học lớn nhất về công nghệ thông tin (CNTT) trong năm đã được Tổng công ty Bưu chính Viễn thông VN (VNPT) phối hợp với Tập đoàn IDG World Expo (Asia) tổ chức tại HN trong 2 ngày 6 - 7/12. Hội thảo thu hút sự chú ý đặc biệt của đông đảo những người làm tin học, các doanh nghiệp, các cơ quan quản lý nhà nước, giới sinh viên...

Các tham luận đưa ra tại Hội thảo đều tập trung khuyến cáo doanh nghiệp viễn thông và công nghệ thông tin về xu thế hội tụ giữa viễn thông và tin học trong thời gian tới. Sự hội tụ này là khả năng kết hợp các chức năng, công nghệ, thiết bị giữa viễn thông và tin học.

Ông Đỗ Trung Tá, Chủ tịch Hội đồng quản trị Tổng công ty Bưu chính Viễn thông Việt Nam (VNPT) cho biết, hội tụ viễn thông và tin học là định hướng phát triển của Tổng công ty. Ông Tá cho rằng, xu hướng hội tụ viễn thông và tin học thời gian tới sẽ tập trung vào 4 nội dung: loại hình thông tin như thoại, dữ liệu, âm nhạc, hình

TIN TỨC VIỆT NAM

ảnh. ở đó, những máy điện thoại di động và cố định sẽ xem được hình ảnh của người gọi và đồng thời chuyển tải các thông tin, dữ liệu thông qua các hộp thư điện tử trên điện thoại di động. Hay với một thiết bị phụ trợ, khách hàng hoàn toàn có thể sử dụng máy vi tính cá nhân để xem, nghe các chương trình phát thanh, truyền hình. Ba nội dung hội tụ còn lại là: ứng dụng IP VNP, IP Centrex; Truy nhập PSTN, cáp, vô tuyến, vệ tinh, IP; Các thiết bị hội tụ chủ yếu là điện thoại, máy tính, máy di động, PDA, MP3 Player.

12- Việt Nam ký hợp đồng bán cho Cuba 250.000 tấn gạo

Trong khuôn khổ chuyến thăm hữu nghị chính thức Cuba từ 30-11 đến 4-12, Phó Thủ tướng Thường trực Nguyễn Tấn Dũng đã có cuộc hội kiến với Chủ tịch Cuba Fidel Castro tối 3-12 tại La Havana. Tại đây, Chủ tịch Fidel và Phó Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng đã chứng kiến lễ ký 3 văn kiện hợp tác Việt Nam - Cuba: Hợp đồng Việt Nam bán cho Cuba 250.000 tấn gạo; thỏa thuận giữa Công ty Điện tử Hanel của Việt Nam và Công ty Điện tử Grupo de la Electronica Cuba của Cuba về việc Công ty

Điện tử Hanel sẽ trao tặng Công ty Grupo de la Electronica Cuba một dây chuyền lắp ráp vô tuyến truyền hình và hợp tác giới thiệu vô tuyến truyền hình kỹ thuật số tại Cuba; Thỏa thuận hợp tác giữa hai Bộ Nông nghiệp Việt Nam - Cuba về việc thực hiện dự án hợp tác phát triển trồng lúa quy mô nhân dân và hộ gia đình tại Cuba.

13 - Thành lập công ty bảo hiểm nông nghiệp nước ngoài đầu tiên tại Việt Nam

Groupama, Công ty bảo hiểm nông nghiệp lớn nhất châu Âu vừa được phép thành lập Công ty bảo hiểm nông nghiệp Groupama có 100% vốn nước ngoài tại Việt Nam. Đây là công ty bảo hiểm nước ngoài đầu tiên được Chính phủ Việt Nam cho phép triển khai các sản phẩm bảo hiểm cho khách hàng trong lĩnh vực nông nghiệp, nông thôn Việt Nam.

Công ty Gruopama sẽ tiến hành cung cấp dịch vụ bảo hiểm các lĩnh vực: bảo hiểm chống lại rủi ro cháy, bảo hiểm vật nuôi bị chết, mùa màng đã thu hoạch lưu kho, bảo hiểm đối với nhà xưởng, máy móc trước thiên tai. Ngoài ra, Groupama cũng sẽ bảo hiểm trách nhiệm dân sự trong khi thực

Tuần tin tức-Cái nhìn toàn cảnh về đời sống xã hội Việt Nam trong tuần.

Phát hành vào thứ năm hàng tuần.

Đăng ký tại:

<http://media.vdc.com.vn/ezines>

TIN TỨC VIỆT NAM

hành nghề nghiệp và đối với cuộc sống cá nhân, đồng thời bảo hiểm tử vong, thương tật hoặc gián đoạn công việc do tai nạn.

14 - Từ năm 2002: Ngừng phát hành ngân phiếu thanh toán

Theo một quan chức Ngân hàng Nhà nước (NHNN) Việt Nam, hiện NHNN Việt Nam đã có văn bản trình Thủ tướng Chính phủ. Theo đó, từ năm 2002, NHNN Việt Nam sẽ ngừng phát hành ngân phiếu thanh toán. Như vậy, tính đến năm 2002, ngân phiếu thanh toán đã tồn tại 10 năm. Trong năm 2001, NHNN Việt Nam đã hạn chế phát hành ngân phiếu thanh toán mệnh giá cao, đồng thời phát hành tờ giấy bạc 100.000 đồng. Việc NHNN Việt Nam ngừng phát hành ngân phiếu thanh toán được xem là tích cực vì dịch vụ thanh toán không dùng tiền mặt sẽ phát triển, hạn chế một số tiêu cực về kinh tế như: buôn lậu, gian lận thương mại.

15 - Sẽ sửa đổi 3 luật thuế liên quan đến doanh nghiệp

Ngày 4/12, tại Hà Nội, trong cuộc đối thoại lần thứ 4 giữa Bộ Tài chính và các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài, ông Phan Văn Hiến, Phó Vụ trưởng Vụ Tài chính đối ngoại, Bộ Tài chính cho biết Bộ đang tiến hành xây dựng đề án sửa đổi 3 luật thuế quan trọng liên quan đến doanh nghiệp.

Cụ thể: sửa đổi Luật Thuế Giá trị gia tăng theo hướng mở rộng diện hàng hóa xuất khẩu được hưởng thuế suất 0%; thuế suất GTGT từ 3 mức thuế như hiện nay sẽ được điều chỉnh xuống còn 1 mức thuế suất thống nhất. Thuế tiêu thụ đặc biệt sẽ được sửa đổi theo hướng mở rộng hàng hóa dịch vụ chịu thuế trên cơ sở phân loại chi tiết hơn, nhằm điều tiết tiêu dùng đối với các chủng loại hàng hóa, dịch vụ không khuyến khích; đồng thời, mở rộng khung thời gian miễn thuế để áp dụng với một số khu vực khó khăn. Trong khi đó, thuế thu nhập DN sẽ được sửa đổi theo hướng quy định một thuế suất thống nhất áp dụng chung cho cả DN trong nước và nước ngoài.



Với tiêu chí ý nghĩa cuộc sống đang nằm trong tay bạn, tạp chí điện tử Sắc màu Văn hoá mong muốn gửi tới các bạn những thông tin văn hoá, giải trí lý thú và bổ ích giúp làm phong phú thêm cuộc sống nội tâm của bạn. Đó cũng chính là một sắc màu giản dị mà đầy ý nghĩa của cuộc sống.

Hãy đăng ký để thường xuyên nhận được tạp chí Sắc màu văn hoá tại địa chỉ

<http://media.vdc.com.vn/ezines/sacmauvanhua>

TIN TỨC THẾ GIỚI

1 - Trung Quốc và WTO : Cuộc chiến cải cách thực sự bắt đầu

Theo BBC (11/12), bắt đầu từ ngày thứ ba (11/12), Trung Quốc với 1,3 tỷ dân đã thực sự gia nhập WTO, kết thúc thời gian chờ đợi 30 ngày kể từ khi những thủ tục gia nhập được các bộ trưởng WTO thông qua trong cuộc họp tháng trước tại Qatar.



Kể từ thứ ba 11/12, các ngân hàng nước ngoài tại một vài thành phố sẽ được cho phép cung cấp các dịch trao đổi ngoại tệ cho các công ty và các cá nhân. Các ngành bảo hiểm, ngân hàng và ngành công nghiệp nặng như thép, hoá dầu sẽ phải chịu cú sốc lớn khi các quy định của WTO trở thành bắt buộc trong 5 năm tới, cho phép các công ty nước ngoài cạnh tranh bình đẳng trong các ngành này. Với khoảng 900 triệu người nông dân ở Trung Quốc, việc gia nhập WTO sẽ đem đến thách thức lớn khi phần lớn họ sống dựa cách trồng trọt cổ truyền kém hiệu quả cùng với các thiết bị lạc hậu sẽ không cạnh tranh được với các sản phẩm nông nghiệp từ các quốc gia phát triển.

Việc gia nhập WTO sẽ khiến cho Trung Quốc có những thay đổi to lớn. Những giới hạn của thị trường vốn sẽ dần được dỡ bỏ, và quá trình thâm nhập thị trường của hàng hoá nước ngoài sẽ được cải thiện. Các ngành công nghiệp thuộc sở hữu Nhà nước sẽ được cải tổ lại, khiến cho số lượng người thất nghiệp tăng cao. Các công ty nước ngoài sẽ được phép tự do thiết lập các liên doanh, thậm chí ngay cả ở các lĩnh vực nhạy cảm như điện thoại di động, bảo hiểm và ngân hàng. Nguồn vốn đầu tư sẽ tiếp tục đổ vào Trung Quốc, thúc đẩy mạnh mẽ tăng trưởng

kinh tế, khiến Trung Quốc trở thành nhà xuất khẩu có tính cạnh tranh cao hơn, thậm chí bắt kịp Nhật Bản trong vai trò là quốc gia xuất khẩu lớn nhất vào Mỹ.

2 - Malaysia vẫn cần có ít nhất 120.000 nhân công nước ngoài

Theo AFP (10/12), một bản báo cáo hôm 09/12 cho thấy, mặc dù đang phải giảm chi tiêu nhưng Malaysia vẫn cần phải có 120.000 nhân công nước ngoài để bù đắp sự thiếu hụt nhân lực cần thiết trong năm nay. Khoảng một nửa số nhân công cần thiết nói trên là để phục vụ cho các đồn điền, trang trại, nửa còn lại là trong các lĩnh vực sản xuất như nhựa, dệt may và thực phẩm. Mặc dù chính phủ đã áp dụng nhiều biện pháp để giảm sự phụ thuộc vào nguồn nhân công nước ngoài nhưng nhiều ông chủ vẫn muốn thuê lao động nước ngoài bởi nhiều người dân địa phương không muốn làm những công việc như vậy.

3 - Đồng Yên Nhật đang ở mức thấp nhất trong vòng 8 tháng qua



Theo BBC (11/12), đồng Yên Nhật đang ở mức thấp nhất trong vòng 8 tháng qua so với đồng đôla Mỹ, do các nhà đầu tư nước ngoài quay lưng với sự suy giảm mạnh mẽ của nền kinh tế lớn thứ hai thế giới này.

Nhật Bản đã chính thức xác nhận rơi vào tình trạng suy thoái trong tuần trước. Các chuyên gia kinh tế cho rằng, những biến động của kinh tế Mỹ từ sau vụ khủng bố 11/09 là yếu tố quan trọng tác động dây chuyền đến nền kinh tế Nhật.

TIN TỨC THẾ GIỚI

Đồng Yên Nhật đã giảm xuống quá mức 126 Yên/USD, mức thấp nhất kể từ tháng 04/2001. Trong phiên giao dịch hôm 10/12, đồng Yên được giao dịch ở mức 126,40 Yên/USD.

4 - Trung Quốc sẽ tạo ra 50 tập đoàn đủ sức cạnh tranh quốc tế

Theo AFP (10/12), Trung Quốc sẽ đầu tư vào khoảng 50

tập đoàn thuộc sở hữu Nhà nước (SOE) thành những tập đoàn có khả năng cạnh tranh quốc tế trong vòng 4 năm



nửa nhằm tăng tính cạnh tranh của ngành công nghiệp nước này khi chính thức gia nhập Tổ chức Thương mại quốc tế (WTO). Tuy nhiên chi tiết về danh sách các công ty sẽ là đối tượng nâng cấp không được công bố.

Theo phía Trung Quốc cho biết hiện tại đã có ba tập đoàn SOE có thể cạnh tranh với các đối thủ quốc tế. Đó là các công ty trong lĩnh vực luyện kim, hoá dầu và viễn thông. Chính phủ Trung Quốc sẽ khuyến khích các công ty này tìm kiếm vốn trên các thị trường chứng khoán ở nước ngoài và sẽ giúp họ cải thiện việc quản trị doanh nghiệp.

5 - Nhật Bản chính thức kiểm soát nhập khẩu gạo bằng thuế quan

Theo Kyodo (07/12), cam kết quốc tế của Nhật Bản trong việc mở cửa thị trường gạo nhập khẩu thông qua cơ chế kiểm soát bằng thuế quan, đã chính thức có hiệu lực hôm thứ sáu (07/12/2001).

Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO) đã nhận được thông báo về việc Nhật Bản chấp thuận chấm dứt thời gian ân hạn đặc biệt. Theo quy định của WTO, Nhật Bản được hưởng thời gian ân hạn là 6 năm, tính từ năm 1995, để chuẩn bị cho việc chuyển sang kiểm soát nhập khẩu bằng thuế quan. 6 năm qua là giai đoạn Nhật Bản được phép hạn chế nhập khẩu gạo theo chế độ hạn ngạch (quota).

Tuy nhiên, hiện nay khi mà chế độ thuế quan được áp dụng thì chính quyền Tokyo vẫn có thể áp dụng hệ thống hạn ngạch trong một số trường hợp nhất định.

6 - Các hãng sản xuất thép Mỹ dự tính sáp nhập để tăng sức cạnh tranh

Các hãng sản xuất thép của Mỹ, trong đó có tập đoàn thép hàng đầu ở nước này là USX-US Steel Group và Bethlehem Steel Corp., đang tiến hành các cuộc đàm phán sơ bộ về khả năng sáp nhập nhằm củng cố và cải tổ ngành thép của nước này để tăng sản lượng và sức cạnh tranh trong nước trong bối cảnh nhu cầu về thép giảm. Ba công ty thép khác của Mỹ là National Steel Corp., Ltv Corp. và Wheeling-Pittsburg Steel cũng tỏ ý muốn sáp nhập với USX và Bethlehem. Theo chủ tịch hãng Bethlehem, ông Robert Miller, kế hoạch nói trên gồm cả sáng kiến thành lập một công ty thép xuyên quốc gia có khả năng cạnh tranh cao.

Những năm qua, ngành thép của Mỹ đã phải vật lộn đối phó với tình trạng giá thép nhập khẩu rẻ đang làm tổn thương công nghiệp thép trong nước, nhu cầu tiêu thụ giảm và chi phí trả lương hưu, y tế và các khoản phụ cấp xã hội khác cho những nhân viên buộc phải về hưu sớm tăng mạnh.

TIN TỨC THẾ GIỚI

7 -Nga có thể gia nhập WTO vào năm 2003

Theo Reuters (6/12), hôm thứ tư, Ủy viên Thương mại EU Pascal Lamy trong chuyến thăm Nga để thảo luận về khả năng gia nhập WTO của nước này đã cho biết, Nga có thể sớm gia nhập WTO vào năm 2003.

Dàn xếp để Nga gia nhập WTO trở thành một trong những ưu tiên hàng đầu của EU khi liên minh này muốn mở rộng ảnh hưởng tới sát đường biên giới của Nga, cụ thể là với nhiều nước trước đây nằm dưới ảnh hưởng của Liên Xô (cũ). Trong một cuộc họp báo, ông Pascal Lamy cho biết việc gia nhập của Nga có thể được quyết định trong cuộc họp tới của WTO diễn ra khoảng gần cuối năm 2003. Nga đã đệ đơn gia nhập WTO từ năm 1994.

Ông Lamy đã hứa rằng trước năm 2002, ông sẽ đưa ra được một danh sách những yêu cầu mà Nga phải đáp ứng trước khi gia nhập WTO.

8 -Năm 2002, Indonesia sẽ mua 500.000 tấn gạo từ Việt Nam

Theo Dow Jones (05/12), Cơ quan lương thực Indonesia (Bulog) cho biết, cơ quan này sẽ thu mua 3 triệu tấn gạo vào năm 2002 và 500.000 tấn trong số này sẽ nhập khẩu từ Việt Nam. Chủ tịch của Bulog, Wijanarko Puspoyo cho biết thêm, Bulog sẽ mua 2,5 triệu tấn gạo từ nông dân trong nước và 2,35 triệu tấn gạo sẽ được đem bán cho những gia đình nghèo của Indonesia với giá được trợ cấp.

9 -OPEC hoan nghênh quyết định giảm sản lượng dầu của Nga

Theo VOA (05/12), Tổ chức các nước xuất khẩu dầu (OPEC) đã lên tiếng hoan nghênh quyết định của Nga, nước sản xuất dầu lớn thứ hai của thế giới, trong việc tiến hành cắt giảm sản lượng dầu ở mức 150.000 thùng/ngày kể từ ngày 01/01/2002. Sau khi quyết định của Nga được công bố, giá dầu thô đã tăng gần 4%, vượt qua mức 20 USD/thùng.

Quyết định cắt giảm 5% sản lượng khai thác được Thủ tướng Nga Mikhail Kasyanov đưa ra sau cuộc họp hôm thứ tư (05/12) với đại diện các công ty dầu hàng đầu của Nga tại Matxcova. Đây là bước giảm sản lượng tiếp theo của Nga sau khi nước này cam kết cắt giảm lượng dầu khai thác và xuất khẩu là 50.000 thùng/ngày trong thời gian từ nay tới cuối năm.

10 - Trung Quốc tham gia nỗ lực nâng giá gạo thế giới

Hãng tin Tân Hoa Xã cho biết, Trung Quốc sẽ chung sức với Thái Lan cùng 4 nước xuất khẩu gạo châu Á' khác trong việc nâng giá gạo trên thị trường thế giới.

Như vậy, Trung Quốc đã tham gia nỗ lực của Thái Lan hợp sức với chính phủ các nước Việt Nam, Pakistan, Myanmar và Ấn Độ trong việc trao đổi các thông tin về giá gạo và tránh việc cạnh tranh bằng cách hạ giá bán. Sáu nước này chiếm tới 70% lượng gạo xuất khẩu trên toàn thế giới. Dự kiến, nhóm 6 nước này sẽ tổ chức cuộc họp đầu tiên của mình tại Bangkok (Thái Lan) vào đầu năm 2002.

VẤN ĐỀ SỰ KIỆN

Vì sao không quản lý được số lượng linh kiện xe máy nhập khẩu ?

Việc nhập khẩu linh kiện xe máy ô ạt, lộn xộn không đúng chỉ đạo của Chính phủ thời gian qua không chỉ cho thấy vẫn tồn tại tình trạng “trên bảo dưới không nghe”, mà còn thể hiện sự lỏng lẻo của công tác quản lý trong lĩnh vực này, khiến các doanh nghiệp lợi dụng làm sai chính sách.

Một dây chuyền, nhiều giấy phép

Đó là một thực tế mà cho đến khi lượng xe gắn máy Trung Quốc xuất hiện nhiều trên thị trường đến mức nghi ngờ, dư luận lên tiếng thì người ta mới tiến hành cử các đoàn đi kiểm tra và phát hiện ra.

Để quản lý chất lượng và số lượng mặt hàng khá nhạy cảm này, tháng 11/2000, Chính phủ đã có văn bản số 162/TB-VPCP chỉ đạo: “Chỉ cho phép NK linh kiện xe máy tối đa bằng công suất đã đăng ký”. Thậm chí tính đến tháng 10/2001, Chính phủ đã phải có thêm tới 6 văn bản “quán triệt” tinh thần chỉ đạo đó. Tuy nhiên tình trạng NK quá công suất lắp ráp vẫn tiếp diễn một cách khó hiểu.

Tháng 3/2001, để xác nhận thực tế công suất lắp ráp của từng dây chuyền sản xuất, lắp ráp (SXML) xe máy trong nước, Chính phủ đã giao cho Bộ Công nghiệp (CN) chủ trì đoàn kiểm tra liên ngành đi kiểm tra tại doanh nghiệp (DN). Kết quả: “Năng lực lắp ráp tối đa của 51 dây chuyền trong cả nước khoảng 1.000.000 xe/năm”, “Trung bình mỗi doanh nghiệp có năng lực lắp ráp tối đa 30.000 xe/năm”. Cũng theo nội dung văn bản 162/TB-VPCP của Chính phủ thì Bộ CN có trách nhiệm “hướng dẫn các doanh nghiệp SXML xe máy đăng ký nội địa hoá”. Theo đó Bộ CN đã yêu cầu các DN nộp hồ sơ đăng ký tỉ lệ nội địa hoá (NDH) trong đó có “năng lực công nghệ sản xuất lắp ráp”; Tổng cục Hải

quan (TCHQ) được giao “giám sát chặt chẽ việc NK linh kiện xe máy”. Và việc giám sát này dựa trên căn cứ “chỉ cho phép làm thủ tục hải quan đối với các DN đã được Bộ CN, Bộ Giao thông vận tải, Bộ Khoa học Công nghệ và Môi trường cho phép SXML xe máy, với số lượng tối đa bằng công suất đã đăng ký”.

Căn cứ vào bộ hồ sơ đăng ký tỉ lệ NDH của DN do Bộ CN xác nhận trong đó có “năng lực công nghệ sản xuất,” cơ quan Hải quan mở sổ theo dõi và trừ lùi số lượng. Đầu tháng 5/2001, một số doanh nghiệp đã NK hết số lượng công suất lắp ráp tối đa và cơ quan Hải quan không cho phép NK tiếp. Đúng thời điểm đó, ngày 11/5/2001, ông Thái Bá Minh- Phó Vụ trưởng Vụ quản lý công nghiệp Bộ CN đã ký văn bản số 1829/CV-CNCL “thông báo” rằng: Bộ CN chỉ “ghi thêm” công suất lắp ráp theo thiết kế thời, chứ công suất trên không có ý nghĩa làm căn cứ cho việc phân bổ hạn ngạch NK xe máy.

Với cái lý đó Bộ CN đã xác nhận cho khá nhiều doanh nghiệp bản đăng ký tỉ lệ NDH. Không những thế, Bộ CN còn xác nhận cho mỗi dây chuyền không chỉ 1 mà 2, thậm chí 3 bản xác nhận tỉ lệ NDH và công suất lắp ráp. Theo số liệu mà chúng tôi có được thì hiện đã có tới 10 DN được Bộ CN cấp 2 bản và 4 DN được cấp 3 bản xác nhận tỉ lệ NDH và công suất lắp ráp. Có thể kể ra đây một vài đơn vị như: Công ty TNHH Sản

VẤN ĐỀ SỰ KIỆN

xuất thương mại Tiến Lộc (2 bản mỗi bản 50.000 bộ/năm), Công ty XNK Tổng hợp và chuyển giao công nghệ (2 bản mỗi bản 70.000 bộ/năm), Công ty TNHH Thương mại và sản xuất Hoa Lâm (3 bản tổng cộng 180.000 bộ/năm), Công ty Điện máy Hải Phòng (3 bản tổng cộng 97.000 bộ/năm)

Có trong tay các văn bản xác nhận có dấu đỏ của Bộ CN, các DN đến các đơn vị Hải quan địa phương khác nhau và mở 2-3 cuốn sổ theo dõi số lượng bộ linh kiện xe máy NK.

Theo qui định của Hải quan, DN chỉ được phép đăng ký và mở sổ theo dõi NK linh kiện xe máy tại một cục Hải quan. Nhưng do có nhiều văn bản xác nhận năng lực lắp ráp trong tay, DN đã đến nhiều đơn vị Hải quan địa phương khác nhau xin đăng ký mở sổ theo dõi NK linh kiện và dễ dàng “qua mặt” cơ quan quản lý để NK gấp 2-3 lần công suất lắp ráp thực tế.

Nhà nước có đang thực sự quản lý ?

Mặc dù Chính phủ đã có văn bản khẳng định tinh thần chỉ đạo việc quản lý số lượng bộ linh kiện xe máy NK, đồng thời cũng chỉ rõ trách nhiệm quản lý của các bộ, ngành chức năng song trên thực tế công tác quản lý vẫn còn khá buông lỏng và không nhất quán.

Ngày 24/9/2001, Bộ Công nghiệp có công văn số 3961/CV-CNCL cho rằng: công suất lắp ráp thực tế do đoàn kiểm tra xác nhận không phải là số lượng tối đa mà 1 dây chuyền được NK. Từ quan điểm như vậy Bộ CN đã không bám vào kết quả kiểm tra công suất thực tế của Đoàn kiểm tra liên ngành để cấp văn bản xác nhận công suất SXLR cho DN. Trong khi số liệu của chính bộ quản lý chuyên ngành, thậm chí kết quả kiểm tra của cả một đoàn kiểm tra đầy đủ

các cơ quan chức năng như Bộ CN, TCHQ, Bộ TC, Bộ KH-CNMT lại bị phủ nhận. Phải chăng cách lý giải “lòng vòng” như vậy là để che giấu cách quản lý tùy tiện, thiếu trách nhiệm?

Thực tế năm 2001, Bộ CN đã cấp văn bản xác nhận cho 52 DN với số lượng 2.023.300 xe/năm. Trong khi cơ quan Hải quan đang thực hiện việc quản lý số lượng linh kiện xe máy NK căn cứ vào văn bản xác nhận của Bộ CN, thì Bộ CN lại “từ chối” nhiệm vụ và trách nhiệm trên. Vậy nếu không làm căn cứ để TCHQ giám sát việc NK linh kiện xe máy thì Bộ CN “buộc” các DN đăng ký trong hồ sơ để xác nhận năng lực công nghệ sản xuất cho từng DN để làm gì?

Sự thiếu đồng bộ, thống nhất trong quản lý này khiến Hải quan là cơ quan có trách nhiệm theo dõi hàng hóa tại cửa khẩu gặp khá nhiều khó khăn. Bởi trên thực tế Hải quan sẽ không biết căn cứ vào đâu để quản lý số lượng linh kiện NK theo chỉ đạo của Chính phủ. Đó là chưa nói đến ngày 18/10/2001, Chính phủ tiếp tục có văn bản số 938/CP-KTTH yêu cầu: Bộ CN không cho phép các DN lắp ráp xe thuần túy (không sản xuất phụ tùng chủ yếu như động cơ, hộp số, khung, phần chuyển động) được tiếp tục NK linh kiện và lắp ráp xe máy; việc này phải báo cáo Chính phủ trong tháng 11/2001.

Theo kiểm tra thì có tới 28/51 DN chỉ NK lắp ráp thuần túy mà chưa đầu tư sản xuất phụ tùng. Tuy nhiên đến nay đã hơn 1 tháng, chưa có “ý kiến” của Bộ CN, 51 DN trong nước vẫn ừn ừn NK linh kiện khiến cơ quan Hải quan rất lúng túng không biết phải xử lý ra sao. Không giải quyết thì ách tắc hàng hóa tại cửa khẩu, mà giải quyết thì căn cứ vào đâu để làm cho đúng chỉ đạo của Chính phủ? Vậy là trong lĩnh vực XNK và lắp ráp xe máy thời gian qua, Chính phủ “cứ cấm” còn DN “cứ nhập”.

HIỆP ĐỊNH THƯƠNG MẠI VIỆT MỸ

Mỹ ban hành luật HR 2330: Thủy sản Việt Nam cần làm gì ?

Theo nhìn nhận của các doanh nghiệp Việt Nam, các quy định của Dự luật nêu trên là hết sức bất hợp lý, bởi ngay FDA, cơ quan khoa học có thẩm quyền, cũng đã khẳng định tất cả các loại cá da trơn đều được dùng tên catfish; Cá da trơn của Việt

Nam cũng đã được FDA công nhận mang tên catfish kèm theo tính từ để phân biệt với các loài cá da trơn khác. Nhiều người vẫn còn nhớ, trước đó ngày 11/7/2001, CFA (Hiệp hội nuôi cá catfish của Mỹ) cùng với một số Nghị sỹ Mỹ đã đưa ra dự thảo Luật HR 2439 gọi là “Country of origin labelling bill” (nhãn mác của nước xuất xứ) nhằm hạn chế việc xuất khẩu cá tra, cá basa của ta vào Mỹ và nếu Dự luật này được thực hiện sẽ làm tăng chi phí kinh doanh đối với cá của ta. Trước sự việc này, ngày 27/9/2001, FDA đã gửi thư đến Thương vụ Việt Nam tại Mỹ đề nghị liên hệ với Bộ Thủy sản gửi cho Phòng thí nghiệm của FDA tại Washington mẫu đông lạnh các chủng loại cá có nguồn gốc tại Việt Nam ứng với các tên cá mà Việt Nam đã công bố để FDA xem xét và thiết lập các quy chuẩn cho cá Việt Nam khi nhập khẩu vào thị trường Mỹ. Ngày 1/10/2001, Bộ Thủy sản Việt Nam đã chỉ đạo việc tổ chức lấy mẫu và gửi mẫu cá cho FDA và chỉ đạo các đơn vị có liên quan tăng cường kiểm soát chất lượng và an toàn vệ sinh hàng thủy sản. Trên cơ sở mẫu cá của ta cung cấp, FDA đã công nhận các tên

Ngày 13/11/2001, Hạ viện Mỹ đã bỏ phiếu thông qua Dự luật HR 2330 với điều khoản bổ sung SA2000, theo đó quy định FDA (Cục quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Mỹ) không được sử dụng ngân sách để làm thủ tục nhập khẩu các loại cá da trơn mang tên catfish trừ phi chúng thuộc họ Ictaluridae. Ngày 15/11/2001 Thượng viện Mỹ cũng đã bỏ phiếu thông qua dự luật này và trình lên Tổng thống ký và vào ngày 29/11/2001, Tổng thống Mỹ đã ký ban hành thành luật. Đạo luật này đang gây lo lắng cho các doanh nghiệp xuất khẩu mặt hàng cá da trơn của Việt Nam vào thị trường Mỹ.

cá tra và cá basa của Việt Nam vẫn có đuôi catfish. Cụ thể: cá basa được mang 1 trong 5 tên thương mại (basa, bocourti, bocourtifish, basa catfish, bocourti catfish) và tên khoa học là

pangasius bocourti; cá tra được mang các tên thương mại (swai, striped catfish, sutchi catfish) và tên khoa học pangasius hypophthalmus.

Chính vì vậy, việc Tổng thống Mỹ ký dự luật 2330 cùng với điều luật bổ sung SA 2000 để ban hành thành luật là cố tình gây những khó khăn cho việc xuất khẩu cá tra, cá basa của Việt Nam nhằm tạo thế độc quyền cho cá nheo của Mỹ, làm ảnh hưởng đến sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp và đặc biệt đã ảnh hưởng đến việc làm và đời sống gia đình của hàng vạn nông dân vùng ĐBSCL. Hơn thế, đó còn là một hình thức rào cản thương mại, trái với tinh thần Hiệp định Thương mại Việt - Mỹ vừa được Quốc hội hai nước phê chuẩn.

Vì sao lại có đạo luật trên ?

Bà Nguyễn Thị Hồng Minh, Thứ trưởng Bộ Thủy sản cho biết, lý do Thượng viện và Hạ viện Mỹ thông qua các điều

HIỆP ĐỊNH THƯƠNG MẠI VIỆT MỸ

khoản trên là do yêu cầu của Hiệp hội Chủ trại nuôi cá nheo của Mỹ (CFA). Hiệp hội này cho rằng, Việt Nam đã sử dụng tên cá là “catfish” trên nhãn hiệu hàng hóa để tạo sự nhầm lẫn cho người tiêu dùng Mỹ. Hoàn toàn không phải như lý do mà hiệp hội này đưa ra, vì thực ra trên bao bì sản phẩm cá xuất khẩu của Việt Nam có ghi rõ tên cá và xuất xứ từ Việt Nam.



Về chất lượng cá cũng như các tiêu chuẩn vệ sinh khi nhập cá vào thị trường Mỹ, phía Việt Nam đã đáp ứng đầy đủ các tiêu chuẩn phía Mỹ đưa ra để đảm bảo sức khỏe cho người tiêu dùng Mỹ. Bằng chứng là từ năm 1998, Chương trình Kiểm soát dư lượng thủy sản nuôi đã được thực hiện trên các vùng nuôi loại cá này ở Việt Nam. Kết quả giám sát thường xuyên được gửi tới Cục quản lý Thực phẩm Mỹ (FDA) và chính FDA cũng công nhận chương trình này.

Phản ứng từ phía Việt Nam?

Dư luận Việt Nam rất bất bình trước việc làm trên của Mỹ. Ông Nguyễn Hữu Khánh, đại biểu Quốc hội tỉnh An Giang cho biết, việc Hiệp hội Chủ trại nuôi cá nheo của Mỹ gây khó dễ cho Việt Nam bằng cách đưa ra rất nhiều các điều khoản yêu cầu phía Việt Nam phải đáp ứng khi nhập loại cá trên hay còn gọi là cá tra, cá ba sa vào thị trường Mỹ là không có căn cứ. Cơ quan kiểm tra chất lượng Hoa Kỳ đã trực tiếp tới An Giang và một số tỉnh đồng bằng sông Cửu Long, nơi các loại cá nói trên được nuôi chủ yếu ở đây để kiểm

Tìm kiếm thông tin về các điều lệ và thủ tục nhập khẩu của Mỹ

* Cơ quan Hải quan Mỹ:

<http://www.customs.gov>

Cung cấp thông tin về các thủ tục hải quan, các quy định về xuất nhập khẩu, các điều luật về nhập khẩu...v.v

* Bộ luật về các quy định liên bang:

<http://www.gpoaccess.gov/cfr>

Tìm kiếm thông tin về nhập khẩu hàng hoá và các luật điều chỉnh (ví dụ như các quy định về sức khoẻ và an toàn) có liên quan đến từng ngành công nghiệp khác nhau.

* Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Mỹ:

<http://www.fda.gov>

Tìm kiếm các quy định về an toàn thực phẩm và dược phẩm Mỹ

* Ủy ban về An toàn với sản phẩm tiêu dùng (CPSC):

<http://www.cpsc.gov>

Tìm kiếm các quy định về an toàn với sản phẩm tiêu dùng của Mỹ

HIỆP ĐỊNH THƯƠNG MẠI VIỆT MỸ

tra thì chính họ cũng thấy kết luận về môi trường nuôi cá là không có căn cứ.

Ông Lưu Văn Điền, đại biểu Quốc hội tỉnh Cần Thơ cũng khẳng định, việc Hiệp hội Chủ trại nuôi cá nheo Mỹ quy chụp là cá tra, cá ba sa ở Việt Nam được nuôi trong môi trường không hợp vệ sinh là hành động vu khống với ý đồ xấu, đi ngược lại lợi ích của hai nước thể hiện qua Hiệp định Thương mại Việt- Mỹ. Đồng thời, họ cũng phủ nhận những kết luận do chính cơ quan kiểm tra chất lượng Hoa Kỳ đưa ra.

Các doanh nghiệp Việt Nam cho rằng, các cơ quan ngoại giao, thương mại và Quốc hội Việt Nam cần có biện pháp đấu tranh yêu cầu phía Mỹ phải tôn trọng tinh thần Hiệp định giữa hai nước, yêu cầu huỷ bỏ Luật HR 2330 với điều khoản bổ sung SA 2000 hoặc chí ít cũng yêu cầu phía Mỹ phải dành cho Việt Nam một khoảng thời gian từ 10 -12 tháng để tiến hành công tác chuẩn bị như: Thống nhất với FDA về tên gọi, trên cơ sở đó hướng dẫn cho các DN trong nước chuẩn bị nhãn mác, bao bì cho phù hợp với tên mới đã được thống nhất,... Cũng trong thời gian đó, ngành thuỷ sản cần tăng cường công tác tuyên truyền về cá của mình theo tên mới để lấy lại thị trường. Giữa các địa phương và Bộ Thuỷ sản cần có sự phối hợp chặt chẽ với nhau trong việc chỉ đạo từ người nuôi cá đến các cơ sở chế biến thực hiện tốt những quy định về an toàn vệ sinh thực phẩm cũng như những quy định về nhãn mác các sản phẩm từ cá tra, cá basa khi đã được FDA thống nhất, chỉ đạo các cơ sở chế biến, XK cùng những người nuôi cá liên kết chặt chẽ với nhau, tránh những cạnh tranh không lành mạnh, tạo kẽ hở cho đối tác lợi dụng đim giá cả, tạo cơ cho những cạnh tranh thương mại xảy ra.

Tìm đối tác, nhà cung cấp Mỹ

*E - Expo USA:

<http://www.e-expousa.doc.gov>

Một triển lãm thương mại ảo trên mạng

* Myexports.com:

<http://www.docexport.com>

Cơ sở dữ liệu tìm kiếm của các nhà kinh doanh Mỹ với các đơn chào hàng xuất, nhập khẩu.

* Commercial News USA:

<http://www.cnewusa.com>

Liệt kê danh mục các hàng hoá mới nhất của Mỹ sẵn sàng cho xuất khẩu

* Chương trình Người mua hàng quốc tế

<http://www.ustrade.gov/ibq>

Danh mục các triển lãm thương mại lớn của Mỹ

* Hướng dẫn mua lẻ:

<http://www.stores.org/buying2000>

Danh mục các nhà cung cấp cùng loại các sản phẩm và dịch vụ trong hoạt động bán lẻ. Miễn phí đăng ký vào danh mục này.

VĂN BẢN CHÍNH SÁCH

HƯỚNG DẪN NGÀNH, NGHỀ KINH DOANH SỬ DỤNG TRONG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

Bộ KH&ĐT và Tổng cục Thống kê vừa ban hành Thông tư liên tịch số 07/2001/TTLT/BKH-TCTK về việc hướng dẫn ngành, nghề kinh doanh sử dụng trong đăng ký kinh doanh (ĐKKD).

Theo ông Nguyễn Lê Trung, Vụ phó Vụ doanh nghiệp, Bộ KH&ĐT, những ngành, nghề *mà pháp luật không cấm kinh doanh đều có quyền tự do kinh doanh, trong đó có quyền tự do ĐKKD những ngành, nghề pháp luật không cấm. Như vậy ngành, nghề kinh doanh là một nội dung rất quan trọng trong việc thực hiện ĐKKD.* Tuy nhiên, cho đến thời điểm hiện nay vẫn chưa có một văn bản quy phạm nào hướng dẫn về ngành, nghề kinh doanh.

Những vướng mắc từ văn bản hướng dẫn ngành nghề kinh doanh mới

Trong thời kỳ thực hiện Luật doanh nghiệp tư nhân, công ty cũ, cũng có đề cập một số nội dung về ngành, nghề kinh doanh nhưng không có tính hệ thống và còn chồng chéo. Do đó, trước đây khi người dân thực hiện ĐKKD và đặc biệt khi triển khai Luật doanh nghiệp từ năm 2000 thì xuất hiện ngày càng nhiều vướng mắc liên quan đến ngành, nghề kinh doanh. Khi thực hiện Luật doanh nghiệp, trong Thông tư 03 của Bộ KH&ĐT có hướng dẫn sử dụng danh mục phân ngành kinh tế quốc dân, trong đó có nhiều ngành, nghề không được phép ĐKKD, hoạt động kinh doanh, hơn nữa danh mục này được làm từ đầu những năm 1990 nên đến nay nhiều nội dung không còn phù hợp. Vì vậy, thực tế đòi hỏi cần phải có văn bản hướng dẫn ngành, nghề ĐKKD mới.

Văn bản mới có gì đáng chú ý?

Thông tư mới ban hành là văn bản quy phạm đầu tiên hướng dẫn ngành, nghề ĐKKD do hai cơ quan được Chính phủ giao

hướng dẫn Luật doanh nghiệp và hướng dẫn phân ngành kinh tế quốc dân ban hành. Điểm mới rất cơ bản và có ý nghĩa thực tiễn của thông tư này là xuất phát từ quan điểm ngành, nghề là sản phẩm sáng tạo của dân, do dân tự thực hiện (quan điểm này khác hẳn với quan điểm trước đây là ngành, nghề là của Nhà nước, Nhà nước cho làm thì mới được làm và ngược lại). Do đó, dân làm gì mà ích nước lợi nhà thì cơ quan Nhà nước làm nhiệm vụ thư ký của dân, thừa nhận, bảo hộ hộ và giúp các cơ quan quản lý Nhà nước có thể nắm bắt được những ngành, nghề đang diễn ra trong thực tế để phân tích, tổng hợp tìm ra các chiều hướng mà người ta sẽ ĐKKD, đầu tư.

Thông tư 07 cũng đã nói rất rõ rằng, ngoài những ngành, nghề quy định (trong phụ lục kèm theo), nếu xuất hiện những ngành, nghề mới mà không rơi vào danh mục cấm thì cơ quan ĐKKD vẫn phải thực hiện đăng ký cho dân chứ không phải như trước đây cái gì không có trong danh mục thì không ĐKKD được.

Có thể nói, bộ danh mục đăng ký ngành, nghề kinh doanh mới đã được thiết kế theo hướng mở. Khi thực tế xuất hiện thêm một ngành, nghề mới mà người dân đến đăng ký thì cơ quan ĐKKD vẫn đăng ký bình thường cho dân và bộ danh mục được thiết kế có chỗ để điền thêm ngành hoặc nghề mới vào.

Nhìn nhận chung là bộ danh mục ban hành kèm theo Thông tư này rất đa dạng, bao quát được các ngành, nghề đã và sẽ xuất

HIỆP ĐỊNH THƯƠNG MẠI VIỆT MỸ

hiện trong thực tế. Nhiều ngành, nghề trong bảng phân ngành kinh tế quốc dân hiện hành là không có nhưng trong danh mục mới đã có. Ví dụ tại mã số 012 thuộc ngành chăn nuôi, trước đây trong bảng phân ngành kinh tế chỉ có 3 nghề là chăn nuôi gia súc, chăn nuôi gia cầm và chăn nuôi khác thì trong danh mục này đã tăng thêm 39 nghề chăn nuôi khác. Đặc biệt trong bảng

danh mục ngành, nghề kinh doanh đề cập khá toàn diện các ngành, nghề kinh doanh liên quan đến dịch vụ. Điều này đáp ứng với xu hướng chuyển sang kinh tế thị trường thì khối dịch vụ sẽ tăng lên. Trong tổng số hơn 2.392 ngành, nghề ĐKKD trong bảng danh mục thì khối dịch vụ chiếm nhiều nhất, hơn 320 ngành, nghề.

Danh mục ngành, nghề cấm kinh doanh

1. Kinh doanh vũ khí, đạn dược, quân trang, quân dụng và phương tiện kỹ thuật quân sự chuyên dùng của các lực lượng vũ trang.
2. Kinh doanh chất nổ, chất độc, chất phóng xạ.
3. Kinh doanh chất ma túy.
4. Kinh doanh mại dâm, dịch vụ tổ chức mại dâm, buôn bán phụ nữ, trẻ em.
5. Kinh doanh dịch vụ tổ chức đánh bạc, gá bạc.
6. Kinh doanh các hoá chất có tính độc hại mạnh.
7. Kinh doanh các hiện vật thuộc di tích lịch sử, văn hoá, bảo tàng.
8. Kinh doanh các sản phẩm văn hoá phản động, đồi trụy, mê tín, dị đoan, hoặc có hại đến giáo dục nhân cách.
9. Kinh doanh các loại pháo.
10. Kinh doanh thực vật, động vật hoang dã thuộc danh mục điều ước quốc tế mà Việt Nam ký kết hoặc tham gia quy định và các loại động vật, thực vật quý hiếm khác cần bảo vệ.
11. Kinh doanh đồ chơi có hại cho giáo dục nhân cách, sức khỏe của trẻ em hoặc ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội.

TIN TỨC CHỨNG KHOÁN

1. Bibica mở rộng thị trường

Cùng với việc chuẩn bị cho cổ phiếu giao dịch tại Trung tâm giao dịch chứng khoán, sáng ngày 04/11/2001 tại khu công nghiệp Sài Đồng B, Gia Lâm, Công ty cổ phần Bánh kẹo Biên Hoà (Bibica) đã khởi công xây dựng một nhà máy sản xuất bánh kẹo đầu tiên của Công ty ở phía Bắc với tổng vốn đầu tư hơn 17 tỷ đồng. Công suất nhà máy đạt 5.820 tấn bánh kẹo các loại/năm. Dự kiến, đầu tháng 3/2001 nhà máy sẽ đi vào hoạt động, thu hút 500 lao động tại chỗ. Đây là một dự án lớn nằm trong chiến lược phát triển sản xuất kinh doanh của Công ty tại khu vực phía Bắc.



Theo dự kiến, trung tuần tháng 12/2001, cổ phiếu của Bibica sẽ chính thức được giao dịch tại Trung tâm giao dịch chứng khoán TP. HCM. Công ty cho biết, để chuẩn bị cho giao dịch, Bibica đã làm đơn gửi Trung tâm giao dịch chứng khoán về việc xin bán lại 100.000 cổ phiếu quỹ trong thời gian 3 tháng.

2. BVCS phát hành tờ “Tin chứng khoán”

Công ty chứng khoán Bảo Việt (BVSC) vừa cho ra mắt số đầu tiên của tờ “Tin chứng khoán” vào cuối tháng 11. Trong thời gian đầu, tờ “Tin chứng khoán” sẽ được phát hành 1 tháng 1 số vào ngày 22 hàng tháng. BVSC cho biết, “Tin chứng khoán” sẽ tập trung quanh các chủ đề: công ty chứng khoán, công ty niêm yết, công ty cổ phần và phần thông tin về các văn bản pháp lý về chứng khoán và TTCK.

Hiện nay, Công ty đang xây dựng Website nhằm phổ biến và cung cấp thông tin kịp thời hơn cho các nhà đầu tư.

3. Thêm hai công ty nộp hồ sơ xin niêm yết cổ phiếu

Thời gian vừa qua, Ủy ban chứng khoán Nhà nước (UBCKNN) đã tiếp nhận hai hồ sơ xin đăng ký lại (bao gồm cả việc bổ sung, sửa đổi) để niêm yết của Công ty cổ phần Sản xuất kinh doanh và xuất nhập khẩu Bình Thạnh (Gilimex) và Công ty cổ phần Nước giải khát Sài Gòn (Tribeco). Hiện tại, UBCKNN đang khẩn trương xem xét để trình ra Hội đồng xét duyệt cấp phép phát hành, niêm yết.

4. Công ty Việt PC - Phú Hữu chuẩn bị phát hành thêm cổ phiếu

Ngày 08/12/2001, Công ty cổ phần Việt PC - Phú Hữu (VPC) đã kết hợp với Công ty chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển (BSC) tổ chức giới thiệu về VPC và kế hoạch huy động vốn trong thời gian tới.

Hoạt động theo hình thức công ty cổ phần từ tháng 6 năm 2000, VPC hiện có số vốn điều lệ là 20,71 tỷ đồng. Tổng số cổ đông hiện tại là 54 người, trong đó đa số là Việt kiều. Được biết, VPC có kế hoạch đưa công nghệ sinh học vào công nghiệp hoá nuôi tôm sạch tại Việt Nam theo quy trình khép kín. Dự kiến, VPC sẽ sử dụng vốn huy động được từ đợt phát hành cổ phiếu mới (khoảng 5 tỷ đồng) để thực hiện dự án xây dựng 30 trại tôm giống và trung tâm ứng dụng và phát triển công nghệ sinh học tại Cần Giờ và Hà Tiên. Được biết, VPC sẽ ký hợp đồng uỷ quyền cho BSC quản lý danh sách cổ đông, làm đại lý phát hành cổ phiếu mới và chuẩn

TIN TỨC CHỨNG KHOÁN

bị cho việc niêm yết sau này của VPC.

5. Giá bán cổ phần cho người cung cấp nguyên liệu sẽ được giảm 30%.



Theo Thông tư số 96/2001-BTC ngày 23/11/2001 của Bộ Tài chính, những cá nhân hoặc hộ nông dân trực tiếp sản xuất ra các sản phẩm nông, lâm nghiệp và cung cấp sản phẩm này cho doanh nghiệp chế biến sẽ được mua cổ phần với giá bằng 70% giá bán thông thường khi doanh nghiệp này cổ phần hoá.

Cụ thể, các đối tượng được mua cổ phiếu với giá ưu đãi phải là những cá nhân, hộ nông dân trực tiếp sản xuất ra các sản phẩm nông, lâm nghiệp và có ít nhất 3 năm trực tiếp cung cấp bán sản phẩm cho doanh nghiệp chế biến tính đến thời điểm doanh nghiệp cổ phần hoá; đảm bảo có đất trồng nguyên liệu được giao theo quy định của Nhà nước và có hợp đồng mua bán nguyên liệu với doanh nghiệp chế biến. Những người thuần tuý chỉ thu gom nguyên liệu

nông, lâm sản bán cho doanh nghiệp chế biến không thuộc đối tượng được mua cổ phần ưu đãi.

Tổng giá trị cổ phần bán theo giá ưu đãi cho người cung cấp nguyên liệu không được vượt quá 10% phần vốn góp của Nhà nước tại doanh nghiệp; tổng giá trị ưu đãi cho người cung cấp nguyên liệu không vượt quá 3% giá trị phần vốn Nhà nước tại doanh nghiệp và được trừ vào phần vốn Nhà nước hiện có tại doanh nghiệp chế biến thực hiện cổ phần hoá. Giá ưu đãi sẽ không áp dụng cho những hộ nông dân đã mua cổ phần của doanh nghiệp chế biến trước ngày Thông tư này được ban hành.

6. Ngày 10/12, trái phiếu Chính phủ đợt XI/2001 sẽ lên sàn

Từ phiên giao dịch ngày 10/12, thị trường chứng khoán sẽ có thêm một hàng hoá mới, đó là trái phiếu Chính phủ đợt XI/2001 (CP1_1101).

Tổng giá trị lượng trái phiếu niêm yết đợt này là 103 tỷ đồng (tương đương 1,03 triệu trái phiếu). Trái phiếu CP1_1101 có kỳ hạn 5 năm, lãi suất 7,35%, được phát hành theo hình thức ghi sổ và chứng chỉ. Lãi suất được trả định kỳ mỗi năm một lần, không tính nhập gốc.

BÌNH LUẬN ĐÁNH GIÁ

Vì sao nhà đầu tư BÁN THÁO CỔ PHIẾU?

Những biến động lớn trên thị trường chứng khoán (TTCK) Việt Nam đã không xảy ra trong tháng 11/2001 như nhiều người dự đoán mà lùi lại vào những ngày đầu của tháng 12/2001. Biểu hiện rõ nhất là các nhà đầu tư bán tháo cổ phiếu (CP) mà họ đang nắm giữ. Trước ngày 03/12/2001, nhiều chuyên gia tư vấn chứng khoán nhận định, giá CP khó có khả năng giảm mạnh mà chỉ dao động trong vài phiên rồi lại tăng.

Trước đó, giá CP đã tăng 19 phiên liên tục kể từ ngày 08/10/2001 và có dấu hiệu dừng lại từ ngày 21/11/2001. Đến ngày 03/12/2001, giá của tất cả các loại CP lại đồng loạt giảm, đi kèm với diễn biến này là khối lượng giao dịch tụt xuống chỉ còn 1,234 tỷ đồng.

Phiên tiếp theo ngày 05/12/2001, giá giao dịch của các CP lại tiếp tục giảm và giá trị giao dịch chỉ còn 679 triệu đồng. Trong khi đó, chỉ mới vài phiên trước, giá trị giao dịch vẫn ở mức trên 10 tỷ đồng, cụ thể phiên ngày 21/11/2001, giá trị giao dịch là 13,42 tỷ đồng; phiên ngày 26/11/2001 là 11,65 tỷ đồng.

Khối lượng giao dịch tụt giảm mạnh đi kèm với việc giá của nhiều CP giảm báo hiệu tình trạng bi quan của giá CP trong những phiên giao dịch tới. Trong 2 phiên giao dịch 03 và 05/12/2001 có tới hàng trăm

nghìn CP không bán được mỗi phiên. Các nhà đầu tư lại bắt đầu lo lắng.

Đi kèm với hiện tượng nhà đầu tư bán tháo CP, sự kiện Hapaco phát hành 1 triệu CP mới cũng đang gây ra những vấn đề cho thị trường. Theo thông báo của Hapaco, CP mới được phát hành cho các cổ đông cũ của Hapaco có giá 50.000 đ/CP trong khi giá CP Hap vào thời điểm ngày 03/12/2001 là 101.000 đ/CP. Ngày 10/12/2001 là ngày chốt danh sách cổ đông của Hapaco, như vậy, kể từ phiên ngày 05/12/2001, những người mua CP Hap sẽ không được quyền đăng ký mua CP mới với giá 50.000 đ/CP.

Ai sẽ dám mua CP Hap với giá xấp xỉ 100.000 đ/CP khi biết rằng sẽ có 1 triệu CP với giá khoảng 50.000 đ/CP được bán ra

trong những ngày tới? Chính vì thế trong phiên giao dịch ngày 05/12/2001, không có CP nào của Hap được giao dịch dù lượng bán Hap với giá sàn rất nhiều.

Theo nhận định của một số chuyên gia chứng khoán, những dự đoán về việc giá cổ phiếu HAP có thể giảm mạnh trong thời gian tới đã gây những phản ứng

dây chuyền giá giảm đối với giá các cổ phiếu khác. Tuy nhiên, có ý kiến cho rằng, hiệu ứng Hapaco lại không phải là nguyên nhân chính của hiện tượng bán tháo cổ phiếu của các nhà đầu tư.

Nguyên nhân do đâu?

Trong những ngày gần đây, tin tức về một loạt các công ty lớn có khả năng niêm yết liên tục đến với các nhà đầu tư. Điều này cộng với quyết định của UBCKNN để thị trường tự xác định giá cổ phiếu trong



BÌNH LUẬN ĐÁNH GIÁ

phiên giao dịch đầu tiên đã cho thấy, lượng cung về cổ phiếu sẽ tăng mạnh khi các công ty mới tham gia thị trường. Với các công ty sắp sửa được lên sàn như Gemardept có vốn điều lệ 200 tỷ đồng, Công ty Bê tông 620 là 69,3 tỷ đồng, nguồn cung của thị trường sẽ có sự đột biến. Đó là chưa kể đến Tribeco, Savimex, Agifish, Công ty bao bì Bim Sơn... lượng cung về cổ phiếu có thể sẽ có sự nhảy vọt.

Trong khi đó, theo nhiều chuyên gia chứng khoán, lượng vốn đầu tư vào thị trường chứng khoán vẫn còn rất nhỏ, số lượng các nhà đầu tư tham gia chủ yếu là cá nhân và có ít nhà đầu tư mới. Chính vì thế khi lượng cung trên thị trường tăng mạnh, giá cổ phiếu sẽ giảm. Tuy nhiên, điều đáng lo là ở chỗ, giá cổ phiếu trên TTCK Việt Nam hiện nay bị yếu tố tâm lý chi phối rất lớn.

Bạn muốn được cung cấp hàng ngày những thông tin chọn lọc hữu ích liên quan đến các chính sách của Nhà nước đối với doanh nghiệp, những biến động trong hoạt động kinh tế cũng như các cơ hội kinh doanh: chào mua, chào bán, giới thiệu sản phẩm mới của các doanh nghiệp trong và ngoài nước? Như cầu trên của các bạn sẽ được đáp ứng với dịch vụ VDC Newsletter với bản tin Thông tin kinh tế phục vụ doanh nghiệp.

Địa chỉ đăng ký: <http://newsletter.vdc.com.vn>

Tin tức chứng khoán

1. Bibica sẽ giao dịch trong tuần này

Đại diện của Công ty cổ phần Bánh kẹo Biên Hoà (Bibica) cho biết, cổ phiếu của Công ty sẽ được đưa vào giao dịch trong tuần này, chậm nhất là phiên giao dịch thứ Sáu (ngày 14/12). Hiện tại, 40% cổ phiếu Bibica đã được cổ đông lưu ký để chuẩn bị giao dịch.

Cho đến nay, phương thức xác định giá tham chiếu trong phiên giao dịch đầu tiên của Bibica vẫn chưa được chính thức thông báo. Được biết, mức giá tham chiếu mà Công ty Bibica đề nghị là 31.000 đ/CP.

2. Công khai việc nhận hồ sơ xin niêm yết

Theo Quy định mới của Thông tư 02/2001/TT-UBCK và Công văn 116/UBCK-QLPH hướng dẫn quy trình lập hồ sơ phát hành và đăng ký niêm yết tại Trung tâm giao dịch chứng khoán, Ủy ban chứng khoán Nhà nước sẽ chỉ nhận các hồ sơ đủ điều kiện và công khai việc nhận hồ sơ của công ty trên Bản tin Thị trường chứng khoán của Trung tâm giao dịch chứng khoán. Bà Vũ Thị Kim Liên - Vụ trưởng Vụ quản lý phát hành chứng khoán (Ủy ban chứng khoán Nhà nước) - cho biết: Hiện nay, Ủy ban chứng khoán Nhà nước đã tiếp nhận gần 10 hồ sơ xin đăng ký niêm yết, tuy nhiên các hồ sơ này còn phải bổ sung, sửa đổi.

TÌM HIỂU THỊ TRƯỜNG

MỘT SỐ QUY ĐỊNH XUẤT KHẨU NÔNG SẢN - THỰC PHẨM QUỐC TẾ CẦN BIẾT

Xuất khẩu hàng hoá ra nước ngoài là một hoạt động kinh doanh khá mạo hiểm. Một trong những nhân tố làm tăng tính trách nhiệm pháp lý đối với người chủ kinh doanh đó là sự thay đổi của các quy định xuất khẩu. Thông thường chúng thay đổi nhanh như các tít báo, và ngay cả khi bạn đọc báo thường xuyên bạn chưa chắc đã biết đến những thay đổi đó.

Có một cách thức mà các nhà xuất khẩu có thể nắm bắt được những thay đổi trên thị trường đó là thông qua mạng lưới văn phòng của Cơ quan Nông nghiệp quốc tế Mỹ (FAS) trên toàn cầu. Cơ quan này có thể cung cấp các thông tin và quy định cập nhật từng phút thập chí cả những điều chỉnh còn đang được các Chính phủ xem xét. Các nhà xuất khẩu có thể tìm kiếm các thông tin đó trên Website của FAS một cách thường xuyên, địa chỉ truy cập <http://www.fas.usda.gov>. Dưới đây là một số ví dụ thay đổi về quy định xuất khẩu gần đây tại một số nước.



Các sản phẩm có chứa protein DNA khác lạ hoặc có tính chất biến đổi sẽ là đối tượng của quy định mới nói trên. Để giúp các công ty hiểu biết về tiêu chuẩn này, Cơ quan chuyên trách về thực phẩm Australia New Zealand đã có hướng dẫn trên website <http://www.anzfa.gov.au/foodstandards/userguides/index.cfm>.

Tuy nhiên hướng dẫn này không mang tính chất hướng dẫn pháp lý, các nhà xuất khẩu thắc mắc về quy định mới này có thể tìm tư vấn pháp lý độc lập.

Canada đề nghị dán nhãn hàng hoá một cách tự giác.

Các quan chức Canada đã đề nghị một quy định mới trong việc dán nhãn phẩm thực phẩm có liên quan đến công nghệ vi sinh. Theo đề nghị này, việc dán nhãn này sẽ mang tính tự giác. Quy định mới đang được Ban Tiêu chuẩn chung Canada xem xét, xây dựng. Mục tiêu mà cơ quan này hướng tới là cung cấp hướng dẫn cho các công ty muốn xác định liệu sản phẩm của họ có chứa các chất biến đổi sinh học hay không.

Philippin ban hành quy định bảo hộ sản phẩm sản xuất từ động vật

Australia ban hành tiêu chuẩn mới

Chính phủ Australia đã thông qua quy định dán nhãn mới đối với các sản phẩm thực phẩm sử dụng công nghệ vi sinh. Quy định này đã có hiệu lực từ 7/12/2001. Những nhà xuất khẩu hoặc có ý định xuất khẩu hàng hoá sang Australia nên làm quen với những quy định này. Tiêu chuẩn mới này yêu cầu tất cả các sản phẩm thực phẩm sử dụng công nghệ vi sinh phải được kiểm định và thông qua trước khi được tung ra thị trường. Các sản phẩm thực phẩm, đã được xác định theo tiêu chuẩn quy định sẽ phải dán nhãn “thực phẩm biến đổi gen”.

TÌM HIỂU THỊ TRƯỜNG

Vào cuối tháng 11/2001, lo lắng đến chứng viêm não ở động vật, Chính phủ Philippin đã duy trì lệnh tạm thời cấm nhập khẩu sản phẩm thịt và bột xương. Tuy nhiên đây lại là một tin tốt lành đối với một số nước chưa có bằng chứng về trường hợp bệnh nào vì lệnh cấm mà Philippin ban hành không áp dụng đối với sản phẩm từ các nước này miễn là các sản phẩm được chuyển trước thời điểm 18/7/2001. Lệnh cấm này cũng không áp dụng đối với sản phẩm gia cầm.

Thời điểm vận chuyển phải được ghi trong hoá đơn chứng nhận chất hàng lên tàu và việc vận chuyển sẽ cần phải có giấy chứng nhận Thú y quốc tế để chỉ ra rằng loại thịt vận chuyển được sản xuất từ những xúc vật khỏe mạnh. Thêm vào đó những nhà nhập khẩu các danh mục hàng để sản xuất thức ăn cho động vật phải chứng minh rằng hàng của mình sẽ chỉ được phân phối cho các trang trại nuôi gia cầm và lợn. Các nhà nhập khẩu cũng phải đệ trình một bản báo cáo lên Chính phủ Philipin về kế hoạch phân phối các thành phần thức ăn nhập khẩu.

Yêu cầu giấy chứng nhận sản phẩm hữu cơ mới tại Ba Lan

Quốc hội Ba Lan đã thông qua một điều luật hồi tháng 3/2001 yêu cầu những người sản xuất và buôn bán các sản phẩm hữu cơ phải có giấy chứng nhận. Quy định này có hiệu lực từ 10/2001 và áp dụng đối với tất cả các sản phẩm, kể cả những sản phẩm đã được Liên minh châu Âu (EU) xác nhận là hữu cơ.

Tất cả các sản phẩm này phải được chứng nhận lại tại Ba Lan. Tuy nhiên, một khi Ba Lan trở thành thành viên của EU (sớm nhất là khoảng tháng 1/2004), việc chứng nhận sẽ không còn cần thiết nữa. Hiện Ba Lan còn trợ giá cho các sản phẩm hữu cơ trong nước tới 150 USD/ha.

Một số cơ quan, văn phòng mà các nhà xuất khẩu có thể gọi và tìm kiếm các thông tin nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn và quy định của thương mại quốc tế.

***Giấy chứng nhận và tài liệu vận chuyển**

- Dành cho việc xuất khẩu bột mỳ và ngũ cốc: Cơ quan quản lý đóng gói, kiểm định ngũ cốc. Tel: (202) 720- 0226 Fax: (202) 720- 1015

- Xuất khẩu thịt và gia cầm: Cơ quan dịch vụ kiểm định và an toàn thực phẩm. Tel: (402) 221- 7400 Fax: (402) 221- 7479

- Xuất khẩu đồ dùng phổ biến: Cơ quan tiếp thị nông sản. Tel: (630) 790- 6920 Fax: (630) 790- 6948

- Xuất khẩu hải sản và cá: Phòng Thương mại Mỹ. Tel: (301) 713- 2355 Fax: (301) 713- 1081

*** Chứng nhận về sức khỏe động vật và cây trồng**

- Chứng nhận về sức khỏe động vật và cây trồng. Cơ quan kiểm định động vật và cây trồng. Tel: (301) 734- 8537 Fax: (301) 734- 5007

- Đối với động vật sống: Cơ quan kiểm định động vật và cây trồng. Tel: (301) 734- 8364

- Đối với sản phẩm động vật: Cơ quan kiểm định sức khỏe động vật và cây trồng. Tel: (301) 734- 3277 Fax: (301) 734- 6402

TÌM HIỂU THỊ TRƯỜNG

*Tài liệu vận chuyển hàng hoá. Cơ quan tiếp thị nông sản. Tel: (202) 690- 2325 Fax: (202) 690- 1498

*Thuế quan, thuế và hàng rào phi thuế quan

- Tại U'c, châu A', Mỹ: Cơ quan chịu trách nhiệm về chính sách thương mại quốc tế. Tel: (202) 720- 1289 Fax: (202) 690- 1093

- Tại châu Phi, châu Âu, và Trung Đông: Cơ quan chịu trách nhiệm chính sách thương mại quốc tế. Tel: (202) 720- 1340 Fax: (202) 690- 2079

*Quy định nhập khẩu quốc tế

- Dán nhãn và đóng gói: Cơ quan công nghệ và an toàn thực phẩm. Tel: (202) 720- 9408 Fax: (202) 690- 0677

- Tẩy thuốc trừ sâu: Cơ quan công nghệ và an toàn thực phẩm. Tel.: (202) 690- 4898 Fax: (202) 690- 0677

*Giải ngân, phân bổ tài chính

- Thông qua các chương trình tín dụng thương mại: Cơ quan tín dụng xuất khẩu FAS. Tel: (202) 720- 6211 Fax: (202) 720- 0938

- Thông qua các chương trình xuất khẩu: Cơ quan xúc tiến tiếp thị FAS. Tel: (202) 720- 4327 Fax: (202) 690- 4374

Tin tức thị trường

Đồng USD giảm giá

Giá đồng USD đang giảm mạnh trên cả thị trường chính thức và tự do. Trong hai ngày 8 và 10/12 tỷ giá chính thức đã được Ngân hàng Nhà nước điều chỉnh giảm xuống 3 VND/USD so với ngày cuối tuần trước và đứng ở mức 15.050 VND/USD.

Trên thị trường tự do, chiều chủ nhật 9/12 giá mua/bán USD tại Công ty Vàng bạc đá quý Bảo Tín Minh Châu cũng giảm 10 VND/USD và đứng ở mức 15.100/ 15.130 VND/USD. Nếu so với ngày đầu tuần trước, giá mua/bán USD tự do giảm tới 40 VND/USD.

Thị trường ngoại tệ trong nước trầm lắng. Nhu cầu mua ngoại tệ rõ ràng yếu đi. Theo các chuyên gia thương mại, có 3 lý do khiến đồng USD giảm giá, đó là tốc độ tăng nhập khẩu của các doanh nghiệp trong tháng 11 giảm 135 triệu USD so với tháng 10: việc điều chỉnh tỷ giá hàng tuần của Ngân hàng Nhà nước tăng chậm và do người tiêu dùng nhận thấy tiền đồng khó có khả năng giảm giá vào thời điểm cuối năm nên không mua USD để giữ

TIN TỨC THỊ TRƯỜNG

Thị trường trong nước đã bắt đầu «nóng» lên

Theo báo cáo của Bộ Thương mại, giá cả nhiều mặt hàng phục vụ Tết Nguyên đán đã bắt đầu có xu hướng “nóng” lên, mặc dù còn gần 2 tháng nữa mới đến Tết. So với đầu tháng 11 năm 2001, giá lương thực trong những ngày gần đây tăng phổ biến ở mức 1,2-3,5%, trong đó tăng cao nhất là các mặt hàng bột mỳ, sắn, gạo nếp.

Giá một số loại nông sản như lạc, vùng, đậu xanh tăng 200-500 đồng/kg. Mức tiêu dùng thực phẩm có nguồn gốc động vật tăng trên 10% khiến giá lợn hơi, gà, cá đồng tăng 500-1.500 đồng/kg.

Theo đánh giá của Bộ Thương mại, lượng dự trữ các mặt hàng trên đã giảm nên giá sẽ còn tăng, đặc biệt là tại các tỉnh Đồng bằng sông Cửu Long. Cụ thể, giá lợn hơi tại khu vực này có thể tăng 12.000-15.000 đồng/kg trong thời gian tới.

Xuất khẩu cà phê : Lượng tăng, giá giảm

Bộ Thương mại dự báo, năm 2001 cả nước sẽ xuất khẩu khoảng 950 ngàn tấn cà phê, trị giá 400 triệu USD. So với kế hoạch năm số lượng cà phê xuất khẩu tăng 200 ngàn tấn nhưng trị giá kim ngạch lại giảm 100 triệu USD. Nguyên nhân chính là giá



cà phê trên thị trường thế giới giảm mạnh. Hiện nay giá xuất khẩu cà phê robusta loại 2 đen và vỡ của Việt Nam đang ở mức 290-295

USD/tấn, giảm gần một nửa so với cùng kỳ năm ngoái. Vào thời điểm này, các tỉnh phía Nam đã bắt đầu thu hoạch vụ cà phê 2001-2002. Giá cà phê loại 1 trên thị trường hiện đang ở mức 3.600-4.500 đồng/kg, vùng xa chỉ khoảng 3.200 đồng/kg, giảm 300-6000 đồng/kg so với tháng trước.

Tôm xuất khẩu giảm 2 USD/kg

Tuần qua, giá tôm xuất khẩu vào các thị trường EU, Nhật Bản và Hoa Kỳ đứng ở mức 9,8 USD/ kg, giảm 2 USD/kg so với tháng trước. Tuy nhiên, trên thị trường trong nước, giá tôm sú loại 1 (20 con/kg) đang có giá 145.000 đồng/kg, loại 2 (30 con/kg) có giá 95.000 đồng/kg, tăng 10.000-20.000 đồng/kg so với tháng trước. Tôm trong nước tăng giá, tôm xuất khẩu giảm giá đã khiến các doanh nghiệp xuất khẩu thủy sản Việt Nam khó có lãi trong các hợp đồng xuất khẩu mới. Tính đến đầu tháng 12, cả nước đã xuất khẩu 1,855 tỷ USD hàng thủy sản, tăng 25,2% so với cùng kỳ năm ngoái.



Hãy luôn là người đầu tiên nhận biết về thế giới quanh mình.

Thế giới 24x7 sẽ là người đồng hành của bạn!

***Phát hành vào thứ năm hàng tuần. Đăng ký tại:
<http://media.vdc.com.vn/ezines>***

KINH TẾ THẾ GIỚI

Sự trở lại của quảng cáo



Hãy quên đi kiểu quảng cáo bằng các khẩu hiệu và bảng TV. Những công ty nhiều kinh nghiệm thực sự tại châu Á muốn tạo sự chú ý cho mình giờ đang chuyển mạnh sang phương thức đưa hình ảnh các hàng hoá của họ lên những áp phích kiểu cổ điển. Nó đảm bảo cho họ một hiệu quả tối đa với một chi phí tối thiểu.

Là một công ty công nghệ cao song chiến lược quảng cáo của Palm ở châu Á lại tỏ ra quá lạc hậu về mặt kỹ thuật và kinh tế. Để đưa ra sản phẩm Palm Pilot mới nhất của mình, công ty này chỉ dùng những áp phích quảng cáo cổ điển bằng sơn và giấy mà thôi.

Tuy nhiên, không chỉ có Palm chọn cách này. Biển quảng cáo của Nokia cho loại điện thoại kiểu mới của hãng được đặt ngay cạnh biển của Palm trên đường vào đường hầm xuyên cảng ở Hồng Kông. Đối diện với chúng là những biển quảng cáo của Cathay Pacific, Citibank và Pacific Century CyberWorks.

Chúng ta không nên để ý đến kiểu quảng cáo dùng các khẩu hiệu hay lời nhắn tin ngắn (SMS) nữa. Những thứ đang được người ta chú ý nhất hiện nay trong quảng cáo là các biển quảng cáo lớn, tranh quảng cáo trên xe buýt và những tờ bướm được dán trên những quầy báo hoặc những chiếc ghế dài. Quảng cáo ngoài trời là kiểu quảng cáo

người ta đang đổ tiền vào nhiều nhất. Theo công ty nghiên cứu thị trường ACNielsen, chi phí cho các phương tiện quảng cáo ngoài trời ở châu Á tăng 20% trong 9 tháng của năm nay trong khi tổng chi tiêu cho quảng cáo chỉ tăng gần 5% trong cùng thời kỳ đó. "Tất cả mọi người đều đang nói về phương tiện mới - phương tiện của ngày xưa". Đúng vậy, phương tiện mới hoá ra lại là quảng cáo ngoài trời, kiểu quảng cáo lâu đời nhất trong tất cả mọi hình thức" - đó là lời của ông Philip Rich, giám đốc điều hành của ACNielsen Hồng Kông và Trung Quốc.

Đúng là cổ điển thật nhưng kiểu quảng cáo này lại không kém phần hấp dẫn một chút nào, ít nhất là vào thời điểm này ở châu Á. Những nhà quản lý khôn ngoan đều đi theo hướng sử dụng các phương tiện quảng cáo ngoài trời với những hình ảnh sáng tạo và bắt mắt. Các công ty trong khu vực chuyên hoạt động trong lĩnh vực quảng cáo di động và áp phích đang gia nhập thị trường chứng khoán và thu được nhiều vốn trong khi các công ty đa quốc gia đang tràn

KINH TẾ THẾ GIỚI

ngập vào khu vực này. Đối với những hãng quảng cáo, họ đang nhận thức được một thực tế rằng tại những thành phố châu Á đông đúc, các biển quảng cáo thu hút được sự chú ý của nhiều người hơn bất kỳ một trang Web hay một chương trình quảng cáo trên truyền hình nào.

Tìm lại sự ưu ái...



L o a i hình quảng cáo này đang thực sự quay trở lại sau khi đã dần bị quên lãng trong suốt một thập kỷ qua. Năm 1990, những phương tiện này chiếm 14% chi phí cho quảng cáo ở châu Á. Nhưng khi sự phát triển kinh tế mang truyền hình và đài phát thanh đến gần như mọi gia đình và báo chí cũng phát triển nhanh chóng thì các phương tiện quảng cáo ngoài trời đã mất dần sự ưu ái dành cho nó. Vì lý do gì lại phải quảng cáo trên một áp phích cũ khi bạn có thể mua một chương trình quảng cáo trên truyền hình dài 30 giây? Chính vì thế, năm 1997, các hãng quảng cáo châu Á chỉ chi tiêu có 9% cho việc quảng cáo ngoài trời.

Cuộc khủng hoảng tài chính năm 1997 áp đến. Trong khi các loại quảng cáo khác chịu chung số phận với nền kinh tế thì loại quảng cáo ngoài trời rẻ và dễ thực hiện lại nở rộ. Kể từ thời điểm đó, hình thức này liên tục tăng trưởng và năm ngoái đã đạt tỷ lệ tăng 10% trên toàn châu lục - mức tăng trưởng lớn nhất kể từ năm 1990.

...nở rộ trong một thị trường khổng lồ và tự do

Trung Quốc là thị trường có tốc độ tăng

trưởng cao nhất - một điều chẳng có gì đáng ngạc nhiên. Công ty quảng cáo có trụ sở ở Hồng Kông Zenith Media dự đoán rằng thị trường Trung Quốc sẽ tăng trưởng 15% trong năm nay. Các hãng quảng cáo ở đó đã dùng 16% ngân quỹ cho các phương tiện quảng cáo ngoài trời, cao hơn nhiều so với các nước khác. Một nguyên nhân cho sự phổ biến trên là việc thiếu các qui định pháp luật ở đây. Ông Adrian King, giám đốc nghiên cứu truyền thông và lập kế hoạch chiến lược chi nhánh Hồng Kông của công ty Media - trụ sở chính tại Mỹ nói: “Không giống như truyền hình hay báo chí, quảng cáo ngoài trời hoàn toàn bị buông lỏng quản lý luật pháp. Sự can thiệp của chính phủ hoàn toàn không đáng kể và bạn có thể tự do làm hầu như mọi việc mà bạn muốn trong lĩnh vực này.”

Điều đó có nghĩa là đây lĩnh vực này là một trong số ít những thuận lợi mà ngành truyền thông mở cửa cho các nhà đầu tư nước ngoài. Một công ty đang khai thác lợi thế này là Tom.com. Ra đời năm 2000 như là một trang Web đầu mối cho nhiều trang Web khác trong thời điểm rộ lên làn sóng các công ty trên mạng ở Hồng Kông, giá cổ phiếu của nó đã tăng vọt 335% ngay khi mới được niêm yết. Nhưng cũng giống như các công ty kinh doanh trên mạng khác, hoạt động trực tuyến của nó không tạo ra được lợi nhuận. Vì vậy công ty này đang chuyển sang dùng những công cụ của nền “kinh tế truyền thống” để gia nhập vào thị trường quảng cáo đang bùng nổ ở Trung Quốc và cải thiện tình hình lợi nhuận của mình. Đầu năm nay, Tom.com đã mua bảy công ty tổng với tổng giá trị là 757 triệu đôla Hồng Kông (97 triệu đôla Mỹ), tạo nên hệ thống quảng cáo ngoài trời lớn nhất ở đại lục này.

Vụ đầu tư khổng lồ này đã đem lại những kết quả tốt đẹp. Doanh thu của tom.com nhảy vọt từ 13 triệu đôla Hồng

KINH TẾ THẾ GIỚI

Kông trong quý 3 năm 2000 lên 159 triệu đôla Hồng Kông trong năm nay. Riêng hệ thống phương tiện quảng cáo ngoài trời được dự đoán là tạo ra 350 triệu đôla Hồng Kông trong năm nay.

Một trong những công ty mà tom.com mua lại là công ty quảng cáo Tianming thường dùng các xe buýt hai tầng và các áp phích ở tỉnh Henan - miền trung Trung Quốc - có tỷ suất lợi nhuận ròng lên tới 40%. Công ty này cũng tăng trưởng với mức độ 30%/ năm. Ông Sing Wang, tổng giám đốc tom.com cho biết: “Chúng tôi đang phấn đấu để có tốc độ tăng trưởng cao và một dòng tiền mặt vững vàng. Lĩnh vực quảng cáo ngoài trời ở Trung Quốc giúp chúng tôi thực hiện cả hai điều đó.”

...cả châu Á' nữa

Điều này cũng đúng trên bình diện toàn châu lục. Thậm chí ngay cả ở những thị trường phát triển nhất như Hồng Kông, Singapore và Hàn Quốc, tỷ suất lợi nhuận cũng đạt mức hai con số. “Vì thế, chi phí để xây dựng một hệ thống quảng cáo ngoài trời có thể được thu hồi trong vòng 3 năm. Một khi bạn đầu tư vào cơ sở hạ tầng, bạn có thể bắt đầu gặt hái kết quả ngay lập tức” - đó là lời của ông Kam Ling, Tổng giám đốc Media Nation, một hãng quảng cáo trên các phương tiện di động có trụ sở ở Hồng Kông.

Media Nation có kế hoạch niêm yết cổ phiếu trên thị trường dành cho các công ty có mức tăng trưởng cao trên thị trường chứng khoán Hồng Kông (GEM) vào cuối năm nay. Vào tháng 6, công ty xe buýt Kowloon cũng đã niêm yết trên thị trường

này công ty con chuyên kinh doanh trong lĩnh vực quảng cáo của nó là Roadshow với trị giá 319.5 triệu đôla Hồng Kông với giá cổ phiếu cao hơn 16 lần mệnh giá của nó.



Nhưng ngay cả những công ty địa phương có tài chính mạnh như thế cũng sẽ không có khả năng tạo ra sự độc quyền trên thị trường quảng cáo ngoài trời. Trước hết, vì đây là một thị trường với trị giá lên tới 1 tỷ USD mỗi năm. Tuy nhiên, nó cũng bị phân đoạn rất mạnh. Ông

Wang nói rằng hơn 80% tài sản trên thị trường quảng cáo ngoài trời thuộc quyền kiểm soát của các công ty nhỏ mà mỗi công ty chỉ nắm chưa đến 1% thị phần. Phần lớn các thị trường quảng cáo ngoài trời khác ở châu Á đã đến lúc cần sắp xếp lại. Các công ty đa quốc gia về phương tiện thông tin đầy kinh nghiệm đang ráo riết tìm kiếm cơ hội và đang tích cực mở rộng trong khu vực.

Đó là về mặt cung. Còn về mặt cầu cho quảng cáo ngoài trời thì có đủ không? Việc doanh thu quảng cáo suy giảm đã buộc các tờ báo và tạp chí trong khu vực cắt giảm chi phí nhưng các công ty vẫn cần quảng cáo. Và rõ ràng là việc thuê quảng cáo ngoài trời là rất rẻ. Một biển quảng cáo bên sườn một chiếc xe buýt ở Hồng Kông chỉ có giá là hơn 100.000 đôla Hồng Kông mỗi tháng trong khi một bức ảnh trên toàn bộ một trang báo địa phương có thể tốn tới hơn 100.000 đôla Hồng Kông mỗi ngày. Ông John Smallwood, lãnh đạo công ty Poster châu Á trụ sở ở Hồng Kông, một công ty con của APN nói: “Ai cũng biết rằng ngày nay mọi người đang cố gắng tìm cách phân tán tiền của mình ra và quảng cáo ngoài trời có

KINH TẾ THẾ GIỚI

giá trị cao trong thời buổi khó khăn như thế này.”

Quảng cáo ngoài trời có thể là rẻ nhưng đừng xem nhẹ tác động của nó. Nếu được sử dụng một cách hợp lý, nó có thể rất hiệu quả trong việc làm tăng danh tiếng của nhãn hiệu. Ông Chris Walton, giám đốc điều hành của công ty Mindshare, một công ty sử dụng dịch vụ quảng cáo này ở Trung Quốc cho biết: “Quảng cáo ngoài trời không tự nó xây dựng được một nhãn hiệu nhưng nó có thể được dùng để duy trì sự nhận thức của công chúng về nhãn hiệu trong một thời kỳ nhất định.”

Bị buộc phải cắt giảm chi phí, nhiều công ty đang sắp xếp lại ngân sách quảng cáo của mình để sử dụng quảng cáo ngoài trời như một phần trong công việc của mình. Tập đoàn Procter and Gamble là một ví dụ: tập đoàn này từ lâu đã tránh xa quảng cáo ngoài trời nhưng nay lại đang thử bước chân vào lĩnh vực này với nhãn hiệu nước hoa Hugo Boss của mình, nhãn hiệu đã được đưa lên các biển quảng cáo trên khắp Hồng Kông. Ông King thuộc công ty MediaCom cho biết: “Trong suốt 30 năm qua, chúng tôi đã cố gắng làm mọi người nhận thức ra tiềm năng của quảng cáo ngoài trời nhưng không thành công. Nhưng cuối cùng họ lại chợt hiểu ra thực tế rằng quảng cáo ngoài trời là hoàn hảo cho những loại hàng hoá nằm trong danh mục của họ.”

Những doanh nhân khôn ngoan trong lĩnh vực này đang bắt đầu cải tiến để làm cho quảng cáo ngoài trời trở nên thích hợp hơn đối với những doanh nghiệp thuê quảng cáo có tiếng tăm lớn. Trong khu vực châu Á này, họ đã sắp xếp lại tài sản thành những hệ thống để phục vụ những người thuê quảng cáo với số lượng lớn.

Bốn năm về trước, khi Nike muốn phát

động một chiến dịch quảng cáo ngoài trời trong phạm vi Thượng Hải, công ty này đã phải thuyết phục 20 cơ quan chức năng trong thành phố và thương thảo với rất nhiều công ty quảng cáo ngoài trời để thực hiện được ý tưởng của mình. Đầu năm nay, công ty Walton đã sắp xếp một chiến dịch marketing ngoài trời trên 30 thành phố mà khách hàng chỉ cần gọi một cú điện đến chi nhánh của Media Nation. Với 22.000 xe buýt ở Trung Quốc, 3000 chiếc khác ở Hồng Kông và 23.500 địa điểm quảng cáo ở Bắc Kinh và Thượng Hải, Media Nation đang nhanh chóng trở thành một Walmart (hãng bán lẻ nổi tiếng thế giới của Mỹ) của ngành công nghiệp quảng cáo ngoài trời Trung Quốc. Ông Ling thuộc tập đoàn Media Nation nói: “Một vài năm trước, nếu bạn muốn thực hiện một chiến dịch quảng cáo trên toàn quốc, không có sự lựa chọn nào khác ngoài truyền hình. Nhưng ngày nay, quảng cáo ngoài trời là một sự thay thế xứng đáng bởi Trung Quốc có một trong những hệ thống quảng cáo ngoài trời phát triển nhất thế giới.” Tom.com cũng đang xây dựng một mạng lưới ở Trung Quốc cung cấp những điểm đặt hàng một lần cho các biển quảng cáo, xe buýt và các địa điểm quảng cáo trên đường phố.

Đa dạng hoá phương tiện quảng cáo - những ý tưởng bằng vàng

Những nhà cung cấp dịch vụ quảng cáo không chỉ mở rộng phạm vi hoạt động mà họ còn đa dạng hoá sản phẩm của mình. Tại Hồng Kông, hàng ngàn bến xe buýt đã được dựng nên với những hình ảnh bắt mắt và các biển quảng cáo, biển hiệu đã được đặt ở mọi thứ từ chiếc phà xuyên thành đảo cho đến mạng lưới xe cộ trong thành phố.

Tuy nhiên, ý tưởng sáng tạo đột phá nhất đến từ những nguồn mà ít người nghĩ tới nhất, đó là các công ty vận tải công cộng

KINH TẾ THẾ GIỚI

được được niêm yết trên sở giao dịch chứng khoán. Tập đoàn vận tải đường sắt Kowloon - Canton, tập đoàn vận tải Transit và 3 công ty xe buýt của thành phố đã phối hợp với nhau đồng loạt lắp đặt trên các toa tàu, xe buýt và nhà ga những chiếc máy vô tuyến màn hình phẳng.

Các màn hình này được những công ty như Roadshow sử dụng để truyền đi những chương trình quảng cáo tới lực lượng khán giả sống và hoạt động trong một khu vực nhỏ hẹp. Ông Nancy Pang, giám đốc marketing của Roadshow cho biết: “Với 3 triệu hành khách một ngày, chúng tôi có nhiều khán giả nhất trong thành phố. Và chúng tôi biết họ luôn để ý đến màn hình - họ còn làm được gì khi ngồi trên xe buýt cơ chứ?” Công ty này đã thông báo một khoản doanh thu là 69 triệu đôla Hồng Kông trong 6 tháng đầu năm nay.

Các phương tiện quảng cáo ngoài trời ở châu Á tỏ ra có hiệu quả hơn so với bất kỳ một nơi nào trên thế giới. “Phần lớn các thành phố ở châu lục này đều có rất nhiều người sống trong một khu vực nhỏ bé. Điều đó có nghĩa là còn có nhiều người hơn nữa sẽ để ý tới những biển quảng cáo ngoài trời ở đây.” Clara Liao, giám đốc marketing của Palm nói. Các biển quảng cáo của Palm ở đường hầm xuyên đảo ở Hồng Kông chắc chắn là hấp dẫn được nhiều người tiêu dùng. Clara Liao nói: “Hình như tất cả mọi người đều để ý đến nó. Tất cả chúng tôi đều thường bị kẹt trong những dòng xe cộ ở một nơi nào đó xung quanh đường hầm.”

Theo lời của ông Smallwood làm việc cho công ty Poster châu Á thì: “Đây là một loại phương tiện thông tin đại chúng thực sự cuối cùng. Không phải tất cả mọi người đều xem TV, đọc báo hay làm việc trên mạng. Trong khi đó, quảng cáo ngoài trời đến với tất cả mọi người khi họ ra khỏi nhà.”

Tìm đối tác, nhà cung cấp Mỹ

*E - Expo USA:

<http://www.e-expousa.doc.gov>

Một triển lãm thương mại ảo trên mạng

* Myexports.com:

<http://www.docexport.com>

Cơ sở dữ liệu tìm kiếm của các nhà kinh doanh Mỹ với các đơn chào hàng xuất, nhập khẩu.

* Commercial News USA:

<http://www.cnewusa.com>

Liệt kê danh mục các hàng hoá mới nhất của Mỹ sẵn sàng cho xuất khẩu

* Chương trình Người mua hàng quốc tế

<http://www.ustrade.gov/ibq>

Danh mục các triển lãm thương mại lớn của Mỹ

* Hướng dẫn mua lẻ:

<http://www.stores.org/buying2000>

Danh mục các nhà cung cấp cùng loại các sản phẩm và dịch vụ trong hoạt động bán lẻ. Miễn phí đăng ký vào danh mục này.

KINH TẾ THẾ GIỚI

CHO VAY THEO SỨC ÉP CHÍNH TRỊ: KHÔNG ÍT RỦI RO

Ngân hàng lớn nhất Thái Lan lại đang phải cho vay dựa trên chỉ đạo chủ quan từ phía chính phủ chứ không phải do nhu cầu của thị trường. Đây là một nguyên nhân gây ra nguy cơ đối với hệ thống tài chính của nước này, một bài học mà chính phủ của Thủ tướng Thaksin Shinawatra lẽ ra phải biết được từ cuộc khủng hoảng năm 1997.

Ngân hàng Krung Thai đã có một thời thả sức cho vay trong lúc nền kinh tế Thái Lan còn trong thời kỳ thịnh vượng. Là ngân hàng nhà nước lớn nhất của Thái Lan, hoạt động kinh doanh của Krung hồi đó bị chính trị nước này chi phối các quyết định cho vay bất chấp khả năng khách hàng có thể chi trả được hay

không. Đến năm 1997 khi cuộc khủng hoảng tài chính tiền tệ ập đến ngân hàng Krung nằm trong số các ngân hàng bị

tổn thất nặng nề nhất tỷ lệ nợ vay không sinh lời của ngân hàng đầu năm 1999 lên đến 84% tổng dư nợ; Chính phủ Thái Lan đã phải bơm 180 tỷ baht để duy trì hoạt động của ngân hàng này. Krung Thai đã trở thành ví dụ điển hình nhất của sự thất bại trong mô hình phát triển kinh tế dựa trên các mối quan hệ của Thái Lan.

Bốn năm sau, giờ đây dường như mô hình này đang có nguy cơ quay trở lại. Chính phủ Thái Lan vừa thành lập Tập đoàn quản lý tài sản quốc gia (TAMC) với mục đích trợ giúp các ngân hàng Nhà nước nhiều hơn các ngân hàng tư nhân đồng thời giải quyết dứt điểm tỷ lệ nợ xấu của ngân hàng Krung. Mục đích là Thủ tướng Thái Lan Thaksin Shinawatra muốn giao cho phó cho Krung nhiệm vụ tiếp tục cho vay tới các công ty nhà nước đang bị nợ hoành

hành, công việc mà các ngân hàng tư nhân Thái không bao giờ chịu làm.

Chính phủ đã giao cho Krung chỉ tiêu cho vay 200 tỷ -Baht trong năm nay. Báo chí Thái Lan còn cho biết, nếu tính tổng các chỉ tiêu cho tất cả các tổ chức tín dụng thì

con số này có thể sẽ lên đến 600 tỷ Baht. Những nỗ lực của Chính phủ nhằm tạo thêm thanh khoản

cho hệ thống ngân hàng Thái Lan một mặt cung cấp vốn cho chính sách chi tiêu xuống đến cơ sở gây nhiều tranh cãi của Thủ tướng Thaksin mặt khác tăng chi tiêu vào các dự án xây dựng cơ sở hạ tầng lỗi thời và lãi suất thu hồi vốn thấp như dự án xây dựng sân bay quốc tế và dự án tàu điện ngầm Bangkok.

Các khoản tín dụng của Chính phủ dự định sẽ được cấp cho những doanh nghiệp vừa và nhỏ và các chương trình cho người thất nghiệp. Bộ trưởng Bộ Tài chính Thái Lan cũng vừa gợi ý ngân hàng Krung nên hỗ trợ chủ trương tư nhân hoá các doanh nghiệp nhà nước của Chính phủ để có thể giữ giá cổ phiếu của ngân hàng trong đợt chào bán ra công chúng trong thời gian tới.

Tuy nhiên, tình hình ngày càng trở nên khó khăn. Hệ thống ngân hàng Thái



KINH TẾ THẾ GIỚI

Lan dường như đang bị tê liệt khi các ngân hàng tư nhân tỏ ra dè dặt để hạn chế tỷ lệ nợ vay không sinh lời, tỷ lệ hiện chiếm 30% các khoản vay. Thủ tướng Thaksin đang nỗ lực tạo ra một vòng quay vốn mới từ việc đi vay đến cho vay bằng cách dùng các ngân hàng nhà nước bơm tiền vào nền kinh tế. Rủi ro lớn ở đây là ở chỗ chính phủ có thể đi theo vết xe của mô hình phát triển kinh tế chỉ huy, nơi mà các lực lượng chính trị chứ không phải là thị trường quyết định việc phân bổ các nguồn lực kinh tế.

Brian Coulton, giám đốc điều hành của công ty cho điểm tín dụng Fitch, có trụ sở chính ở London có ý kiến: “Các ngân hàng thương mại Thái Lan đang bị buộc phải hướng hoạt động vào khu vực mà chính phủ chỉ định.” và “Việc sử dụng các ngân hàng nhà nước cho vay theo chính sách của nhà nước là vấn đề cần quan tâm.”

Trong tiêu chí vận động tranh cử, Thủ tướng Thaksin đã hứa sẽ đưa nền kinh tế Thái Lan trở lại đà tăng trưởng mạnh như trước kia. Nhưng trước việc tình hình suy thoái kinh tế toàn cầu hạn chế xuất khẩu, cùng với sự co lại của khu vực đầu tư tư nhân trong nước, những hứa hẹn của Thủ tướng tỏ ra có vẻ xa vời. Các chương trình chi tiêu ở cơ sở, bao gồm cả chương trình hỗ trợ 1 triệu Baht cho mỗi làng cho đến nay vẫn chưa tạo ra những chuyển biến kinh tế. Một số nhà kinh tế khu vực tư nhân còn cảnh báo khả năng mục tiêu tăng trưởng 4% GDP năm nay của Thái Lan có thể sẽ trở thành tăng trưởng âm.

Các chương trình chi tiêu trong ngân sách của Thủ tướng Thaksin đã đẩy ngân

sách vào tình cảnh eo hẹp, trong đó tỷ lệ nợ công chúng của chính phủ lên đến gần 60% GDP. Với nguồn trong ngân sách hạn chế, chính phủ Thái không còn cách nào khác ngoài việc sử dụng các nguồn ngoài ngân sách, huy động không những từ thuế mà còn ở các khoản tiền dự trữ của các ngân hàng để kích thích các hoạt động kinh tế ngắn hạn. David Roche, Chủ tịch Công ty Tư vấn đầu tư Independent, có trụ sở chính ở London nhận xét: “Chính phủ Thái đang sử dụng tiền của công chúng vào những nơi đầy mạo hiểm.” và “Tính mạo hiểm của công việc này là ở chỗ: những khoản trợ cấp bằng các nguồn ngoài ngân sách thường được đầu tư vào những chỗ không xứng đáng.”

Tín dụng không hề tăng trưởng

Quả thật, việc thúc ép các ngân hàng nhà nước cho vay là một quy trình rất mạo hiểm. Trong quý III năm nay tín dụng trong khu vực kinh tế tư nhân so với cùng kỳ năm ngoái không thay đổi do nhu cầu tín dụng thấp. Trong tháng 10/2001, tỷ lệ sử dụng công suất trong ngành công nghiệp chỉ ở mức 54%. Kết quả là tăng trưởng đầu tư khu vực tư nhân ở mức âm trong năm nay. Với tốc độ chuyển nợ vay thông thường thành nợ có vấn đề ở mức gần 20 tỷ Baht 1 tháng, rủi ro cho các món vay mới rất lớn.

Ammar Siamwalla, một nhà kinh tế học nổi tiếng của Thái Lan cho rằng: “Chính phủ chưa nắm vững tình hình.” Vấn đề của nền kinh tế Thái Lan nằm trong cách thức quản lý và hoạt động - chứ không phải chỉ



KINH TẾ THẾ GIỚI

yếu trong cho vay.” Ammar cũng vừa đưa ra một báo cáo nghiên cứu cho thấy, hầu hết các doanh nghiệp Thái gần như không có nhu cầu vay thêm vì tỷ lệ nợ trên vốn cổ phần của các doanh nghiệp đã ở mức cao.

Tuy nhiên, Krung lại sẵn sàng cho vay. Các quan chức ngân hàng Krung né trách việc nói đến các chỉ tiêu cho vay của chính phủ, họ khẳng định ngân hàng này hoàn toàn tự chủ danh mục cho vay. Một quan chức cấp cao của Krung nói: “Các công việc chúng tôi đang tiến hành tùy thuộc vào khả năng của ngân hàng, chúng tôi cho vay dựa trên nhu cầu, các quyết định cho vay đều được cân nhắc rủi ro cẩn thận, chứ không tùy tiện.” Với sự hỗ trợ của chính phủ, ông tin rằng hầu hết các khoản cho vay sẽ là không có rủi ro.

Nhưng một khi chính phủ gia tăng định hướng cho vay cho các doanh nghiệp và dự án có tỷ lệ hoàn vốn đầu tư thấp, nói chung rủi ro tín dụng của Thái Lan sẽ tăng lên. Brian Coulton nhận xét: “Nếu chính phủ bảo hộ không có chọn lọc thì vấn đề lớn sẽ xảy đến với các ngân hàng nhà nước”. Tình hình tài chính Thái Lan gần đây xuống cấp nghiêm trọng- điều đó có nghĩa là chính phủ sẽ phải rất vất vả nếu có vấn đề mới nảy sinh.

Chính phủ đã hứa sẽ khống chế tỷ lệ nợ công chúng dưới 60%GDP, nhưng mức độ thâm hụt ngoài ngân sách thì còn chưa rõ ràng. Richard Henderson, một nhà kinh tế độc lập cho rằng nếu tính tổng các tài sản nợ của các ngân hàng nhà nước, con số này có thể lên đến 75% GDP. Hiện nay, khối lượng thâm hụt ngoài ngân sách đang được dự báo, bao gồm cả hàng tỷ baht những khoản nợ có vấn đề nằm trong TAMC.

Không may thay, các nhà phân tích ngân hàng cho rằng Krung Thai Bank không thể loại trừ những khoản nợ xấu. Theo báo cáo mới đây của Merrill Lynch, ngân hàng Krung chưa có bước cải tổ nào đáng kể trong hoạt động kể cả việc quản lý rủi ro. Trong khi đó, công ty chứng khoán SG lại nhận xét, ngân hàng Krung hoạt động vừa thiếu hiệu quả, vừa thừa nhân viên dưới sự chỉ đạo của Nhà nước. Bởi vì các nhân viên của ngân hàng nhà nước thường không đặt mục tiêu sinh lợi của ngân hàng lên trên mà chỉ máy móc tuân theo những mệnh lệnh của cấp trên.

Nói chung, các nhà ngân hàng của Thái Lan đều kêu ca rằng, động thái cho vay theo chính sách sẽ huỷ hoại cơ chế thị trường. Một nhà quản lý ngân hàng tư nhân nhận xét, việc cho vay theo chính sách sẽ làm biến dạng các quan hệ kinh tế trong khu vực tài chính và sản xuất. Điều này là một bước thụt lùi lớn trong văn hoá tín dụng nói chung.

Vào cuối tháng 5, Thủ tướng Thaksin đã làm cho tình hình bớt căng thẳng bằng việc cách chức Thống đốc ngân hàng trung ương Chatumongkol Sonakul. Ở cương vị này, thống đốc ngân hàng mới Pridiyathorn Devakula đã sử dụng biện pháp mềm mỏng hơn trong việc giám sát hoạt động ngân hàng bằng cách khuyến khích tất cả các ngân hàng cho vay.

Bài học không được thấm nhuần

Tuy nhiên, điều này bắt đầu gây lo lắng cho Quỹ Tiền tệ Quốc tế. Trong cuộc gặp với các chuyên gia phân tích ngân hàng tại Băng Kok, các đại diện của IMF đã thể hiện mối quan tâm về chính sách cho vay



KINH TẾ THẾ GIỚI

theo định hướng của chính phủ và lo lắng rằng chất lượng của các khoản tín dụng sẽ không được đảm bảo.

Một bài học từ cuộc khủng hoảng tài chính tiền tệ năm 1997 là chính phủ các nước châu Á' đã không có được những đội ngũ các cán bộ ngân hàng giỏi. Phó Chủ tịch Merrill Lynch Therapong Vachirapong nói: "Nếu bạn xem xét lịch sử phát triển của các ngân hàng trong khu vực như ở Nhật Bản, Hàn Quốc, Trung Quốc, tất cả các khoản vay theo sự chỉ đạo của Chính phủ đều thất bại". "Không có lý do nào để nghĩ mọi chuyện ngày nay sẽ diễn biến khác đi".

Khi không còn phải chịu những gánh nặng của những khoản vay không sinh lời, các ngân hàng nhà nước sẽ có thể cho vay

nhiều hơn và gây sức ép lên các ngân hàng tư nhân. Các ngân hàng nhà nước sẽ tiếp tục cấp vốn với lãi suất thấp cho các khách hàng lớn và thu hút nhiều khách hàng của các ngân hàng tư nhân.

Có thể thấy, đáng lý ra việc Thủ tướng Thaksin cần làm phải là cải tổ các doanh nghiệp triệt để thay vì buộc các tổ chức tài chính nhà nước phải cho vay. Để kinh tế Thái Lan phục hồi trở lại và TAMC trở thành một công cụ xử lý cho vay không sinh lãi, thì tài sản thuộc về những khoản cho vay này cần được thanh lý hay tái cơ cấu lại. Trước khi mọi chuyện trở nên quá muộn, chính phủ Thái Lan cần can thiệp vào hệ thống ngân hàng theo các nguyên tắc tài chính chứ không phải bằng những mệnh lệnh áp đặt.

QUẢN TRỊ NHÂN LỰC

Những điều cốt yếu để tạo ra MỘT NHÓM LÀM VIỆC THỰC SỰ

Tập hợp mọi người hợp tác và làm việc như một nhóm không phải là một điều dễ dàng như bạn có thể cảm thấy. Một loạt các nhân tố thường chống lại những nhà quản lý cố gắng theo đuổi mục đích này. Có thể thấy các nhân tố như lợi ích của mỗi cá nhân, hay niềm tin sai lệch mà mỗi người trong nhóm nghĩ có liên quan đến việc có được quyền lực và sự thành công, và cả những yếu tố văn hoá tàn dư của công ty cũ đã ăn sâu bám rễ vào nhiều nhân viên trong nhiều năm trước đó.



Chúng ta đã nghe nhiều về làm việc theo nhóm ở những nơi làm việc trong thời đại ngày nay. Trong khi cố gắng tìm kiếm những cách thức để có thể cạnh tranh tốt hơn trong điều kiện thị trường thế giới như hiện nay, lãnh đạo các tổ chức cuối cùng đã nhận thức được rằng, mọi người có thể làm được những thứ tốt hơn nhiều cho doanh nghiệp khi họ hợp tác làm việc theo nhóm chứ không làm việc một cách đơn lẻ trong một tập hợp những cá nhân.

Tuy nhiên, rất nhiều cái mà chúng ta gọi là “nhóm” ở nơi làm việc hiện nay đơn giản chỉ là những nhóm người được các nhà quản lý chúng ta gán cho một cái mác. Tạo ra một môi trường làm việc nhóm thực sự đòi hỏi nhà quản lý và nhân viên phải thay đổi hầu như tất cả những gì mà họ đã làm trước đây.

Vậy nhà quản lý cần tạo ra một nhóm làm việc như thế nào?

Đầu tiên, chúng ta cần định nghĩa những đặc điểm của một nhóm làm việc. Để làm được điều này hãy lấy đội tuyển Pháp vô địch thế giới năm 98 để định nghĩa một

nhóm làm việc thực sự. Sau đây là các đặc điểm của nhóm:

Có cùng một mục tiêu chung

Trong một đội bóng, mọi người đều có mục tiêu là giành chiến thắng. Để trở thành một đội bóng chiến thắng, lợi ích của cả đội phải được đặt lên trên lợi ích của bất kỳ một cá nhân nào. Mục tiêu chung của cả đội chính là cái gắn kết các thành viên của đội. Bạn hãy nhớ lại và sẽ thấy rằng, không một thành viên nào của đội tuyển Pháp cố gắng tỏ ra mình là một ngôi sao, tất cả là vì đội bóng.

Cùng nhau làm việc để đạt được các mục tiêu hoạt động đã được xác định rõ ràng

Một đội bóng có mục tiêu chiến thắng. Họ tập luyện và thực hành những gì được chỉ bảo trong trận đấu nhằm tới mục tiêu đó. Các mục tiêu này giúp các thành viên trong đội có một sự tập trung, điều sẽ giúp họ huy động và sử dụng năng lượng của mình. Mục tiêu của hoạt động sẽ khiến cho họ biết được họ đang làm tốt đến mức độ nào. Chẳng hạn như mục tiêu chiến thắng đội tuyển Paraguay dù chỉ một bàn đã giúp Pháp giành hết nỗ lực để có được bàn thắng

QUẢN TRỊ NHÂN LỰC

vàng trước khi phải thi đá luân lưu 11 mét.

Có cùng một cách tiếp cận trong làm việc tập thể

Ngoài việc tuân thủ các quy định và luật lệ trong thi đấu, một đội bóng chiến thắng sẽ có một chiến lược thi đấu rõ ràng và có một số chỉ dẫn về việc phối hợp với nhau để thực hiện một nhiệm vụ cụ thể. Trong một nhóm làm việc thực sự cũng vậy. Có sự phụ thuộc lẫn nhau của các thành viên trong nhóm, điều sẽ không tồn tại trong một nhóm bất kỳ. Họ hợp tác làm việc với nhau chặt chẽ để hướng tới một mục tiêu chung.



Các thành viên chịu trách nhiệm liên đới đối với sản phẩm làm việc tập thể

Trong một đội bóng, mỗi vị trí đều có nhiệm vụ của riêng mình nhưng các thành viên quan tâm đến sự thành công của cả đội cũng như quan tâm đến nhiệm vụ của chính mình. Khi một đội bóng chiến thắng, tất cả đều chiến thắng. Khi một đội bóng bại trận, tất cả đều thua.

Trừ khi mỗi cá nhân thành viên và cả nhóm cùng chịu trách nhiệm đối với sản phẩm cuối cùng, nếu không họ sẽ không thể cùng nhau trở thành một nhóm. Nếu họ không phải chịu trách nhiệm lẫn nhau, có nhiều khả năng là các cá nhân sẽ đi ngược lại mục tiêu và lợi ích của cả nhóm.

Bạn có thể đã nghe nhiều đến câu nói “Không có chữ tôi trong từ nhóm”. ý nghĩa ẩn sau câu nói này là mọi người không được ích kỷ và cần làm việc với nhau vì lợi ích của cả nhóm. Vì mỗi cá nhân về cơ bản đều là những sinh vật ích kỷ, điều quan trọng

là người lãnh đạo phải cho mỗi thành viên thấy phải làm thế nào để lợi ích của cả nhóm chính là lợi ích tối cao của mỗi thành viên.

Khi mọi người làm việc như một nhóm, họ sẽ đem lại lợi ích nhiều hơn khi họ làm việc một cách độc lập. Ai lại không thích sự thành công của mỗi cá nhân mình? Tuy nhiên, nếu mọi người thành công trong vai trò một nhóm thành công, họ sẽ thu được nhiều thứ hơn. Họ sẽ cảm thấy sự gắn bó, tính cộng đồng với các thành viên trong nhóm - điều khó có thể đạt được trong một thế giới kỹ thuật cao, cạnh tranh khốc liệt và phát triển nhanh. Sự hứng thú thực sự sẽ được nhân lên bởi số người trong một nhóm.

Để có thể liên kết mọi người từ những người mà chúng ta quản lý, chúng ta cần phải tìm cách đưa họ lại với nhau trong một tinh thần thực sự của một nhóm. Một trong những lý do khiến họ có thể làm việc hiệu quả hơn trong nhóm là vì họ đã được đáp ứng những nhu cầu cơ bản của con người khi làm việc trong nhóm. Khi chúng ta đáp ứng được những nhu cầu đó, họ sẽ được đáp ứng các nhu cầu về công việc.

(Theo báo chí nước ngoài)